

- MANUAL DEL USUARIO
- MANUAL DO UTIZADOR
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM KILAVUZU
- INSTRUKCJA OBSŁUGI

- دليل المستخدم

THRUSTMASTER®

Ferrari Racing Wheel

RED LEGEND EDITION

For / Für / Pour :

PS3™ & PC *

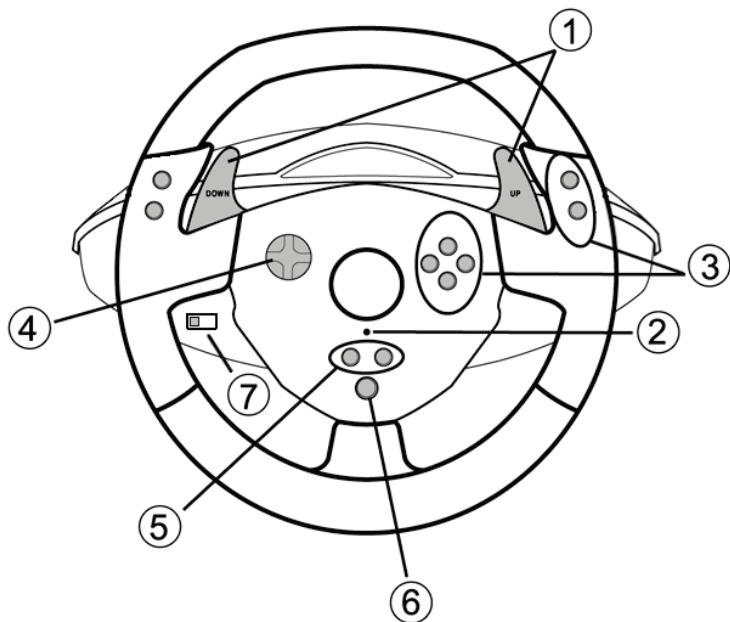
**compatible/kompatibel: Windows® 8, 7, Vista, XP*

Ferrari Racing Wheel

RED LEGEND EDITION

Para utilizar con PlayStation®3 / PC

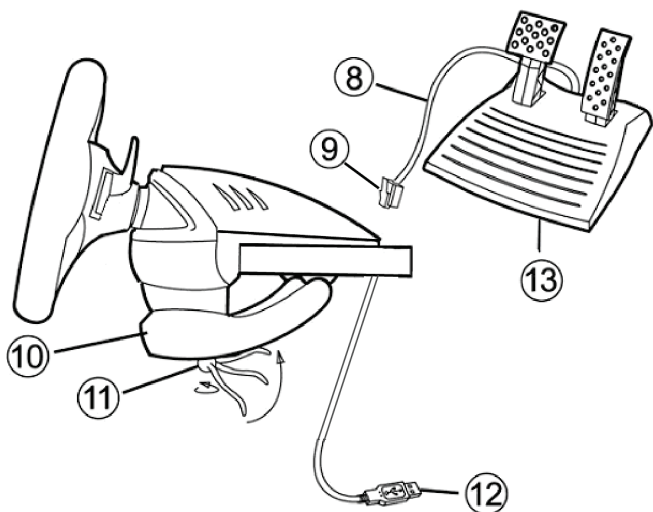
Manual del usuario



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- 1 2 palancas digitales de cambio de marchas (ARRIBA y ABAJO)
- 2 LED
- 3 Botones de acción
- 4 D-Pad

- 5 Botones "SE" y "ST":
 - para Select y Start
 - para programación
- 6 Botón "Home" para PlayStation®3
- 7 Selector de USB ("PC" / "PS3")



- 8 Cable de los pedales
- 9 Conector RJ45 para los pedales
- 10 Anclaje a la mesa

- 11 Tornillo de anclaje
- 12 Conector USB (para PC y PlayStation®3)
- 13 Juego de pedales

INSTALACIÓN DEL VOLANTE

Fijación del volante en su sitio

1. Coloca el volante en una mesa u otra superficie plana.
2. Coloca el tornillo de sujeción (11) en el anclaje a la mesa (10) y atornilla la unidad de anclaje en el agujero en la cara inferior del volante hasta que quede fijado firmemente en su sitio. No aprietes demasiado fuerte el tornillo, ya que podrías dañar la unidad de anclaje y/o la mesa.

Conexión del juego de pedales

1. Conecta el cable de los pedales (8) al conector RJ45 del volante (9).



Por motivos de seguridad, no utilizar nunca los pedales con los pies desnudos o únicamente con calcetines en los pies.

THRUSTMASTER® DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD EN CASO DE LESIONES PRODUCTO DEL USO DE LOS PEDALES SIN CALZADO.

PLAYSTATION®3

INSTALACIÓN EN PLAYSTATION®3

1. Pon el selector de USB (7) del volante en la posición "PS3".
2. Enchufa el conector USB (12) a un puerto USB de la consola.
3. Enciende la consola.
4. Ejecuta el juego.

¡Ya estás listo para jugar!

UTILIZACIÓN DEL BOTÓN "HOME" (6)

El botón "Home" del volante te permite salir de los juegos y acceder a los menús del sistema de PlayStation®3.

NOTAS IMPORTANTES PARA PLAYSTATION®3

- El selector de USB (7) del volante debe estar siempre en la posición "PS3" antes de conectar el volante.
- En modo "1 Jugador": Si el gamepad oficial está encendido, tendrás que cambiarlo al "puerto de mando 2" para que el volante sea plenamente funcional.
- En PlayStation®3, el volante sólo es compatible con juegos de PlayStation®3 (y no funcionará con juegos de PlayStation®2).
- En ciertos juegos de carreras, no dudes en probar los 2 modos de sensibilidad del volante para optimizar su precisión y receptividad.

Configuración de "Gran Turismo® PS3™" para el volante de carreras "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition"

De forma predeterminada en este juego, la aceleración y el frenado no están asignados a los botones "R2/L2" y el cambio de marchas no está asignado a los botones "R1/L1" (como es el caso de los pedales y de las palancas Arriba/abajo en el volante de carreras "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition").

Procedimiento para configurar y optimizar el volante:

(Este procedimiento sólo hay que realizarlo una vez, puesto que los cambios se guardarán en el juego)

- 1) Inicia tu juego.
- 2) Dirígete al menú **OPTION**.
- 3) Dirígete al menú **CONTROLLER SETUP**
(haciendo clic en el símbolo que representa el gamepad y el D-Pad).
- 4) Configura el mando de la forma siguiente:

- **Accelerate** en R2
- **Brake** en L2
- **Shift Up** en R1
- **Shift Down** en L1
- **Rear View** en L3 y/o R3
- **Left & Right View** en D-Pad Left & Right

- 5) Haz clic en **OK** (en la parte inferior derecha de la pantalla).
- 6) Vuelve al menú principal para acceder al circuito que desees.

¡Ya estás preparado para jugar!

Nota: La dirección del volante de carreras "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition" incorpora 2 modos de sensibilidad (normal o alta). Para lograr la precisión óptima en "Gran Turismo® PS3™", te recomendamos que actives el modo de "alta sensibilidad".

PC

Instalación en PC

1. Pon el selector de USB **(7)** del volante en la posición "PC".
2. Visita <http://ts.thrustmaster.com/> para descargar los controladores y el software de programación avanzada para PC (selecciona PC / Wheels / Ferrari RW Red Legend, y luego selecciona Drivers).
3. Enchufa el conector USB **(12)** a uno de los puertos USB del ordenador. Windows® detectarán automáticamente el nuevo dispositivo.
4. **Instalación de controladores**
Los controladores se instalan automáticamente. Sigue las instrucciones en pantalla para terminar la instalación.
5. Haz clic en **Inicio/Configuración/Panel de control** y haz doble clic en **Dispositivos de juego** (u **Opciones de juego**, dependiendo del sistema operativo).
*El cuadro de dialogo **Dispositivos de juego** muestra el nombre del volante con el estado **OK**.*
6. En el **Panel de control**, haz clic en **Propiedades** para configurar el volante:
 - **Probar dispositivo:** Te permite probar y visualizar los botones, el D-Pad y los ejes del volante y el juego de pedales.

¡Ya estás listo para jugar!

NOTAS IMPORTANTES PARA PC

- El selector de USB **(7)** del volante debe estar siempre en la posición "PC" antes de conectar el volante.
- El volante y los pedales se autocalibran automáticamente después de enchufar el conector USB. En caso de cualquier problema, también puedes realizar la calibración manual descargando el software "Thrustmaster Calibration Tool", disponible en la dirección siguiente:
<http://ts.thrustmaster.com>

FUNCIONES AVANZADAS

AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD DEL VOLANTE

La dirección del volante tiene 2 modos de sensibilidad:

- Sensibilidad normal (el modo predeterminado)
- Sensibilidad alta (debe seleccionarse)

- **Configuración del modo "Sensibilidad alta":**

Acción	Color del LED
Pulsa y suelta simultáneamente: el D-Pad (4) + las 2 palancas ARRIBA y ABAJO (1)	PARPADEA LENTAMENTE

La dirección del volante ahora es más sensible.

(Este procedimiento debe repetirse cada vez que reinicies o desconectes el volante)

- **Configuración del modo "Sensibilidad normal" (modo predeterminado):**

Acción	Color del LED
Pulsa y suelta simultáneamente: el D-Pad (4) + las 2 palancas ARRIBA y ABAJO (1)	NO PARPADEA

La dirección del volante ha vuelto ahora a sensibilidad normal (el modo predeterminado)

PROGRAMACIÓN DEL VOLANTE Y LOS PEDALES

El volante es totalmente programable:

- Todos los botones y el D-Pad pueden intercambiarse entre sí.
- Todos los botones y el D-Pad pueden programarse en los 2 pedales.

- **Ejemplos de posibles aplicaciones:**

- En PS3: Programación de L2/R2 o L3/R3 en las 2 palancas digitales ARRIBA y ABAJO (L1/R1).
- Programación de un(os) botón(es) en uno o ambos pedales.
- Intercambiar botones diferentes para mejorar la accesibilidad.

- **Procedimiento de programación**

Pasos	Acción	Color del LED
1	Pulsa y suelta simultáneamente: SE + ST (5)	APAGADO
2	Pulsa y suelta el botón a programar.	PARPADEA RÁPIDAMENTE
3	Pulsa y suelta el botón o pedal en el que deseas colocar tu función.	ENCENDIDO

La programación ya se ha realizado.

(Este procedimiento debe repetirse cada vez que reinicies o desconectes el volante)

• Borrado de la programación

Pasos	Acción	Color del LED
1	Pulsa y mantén durante 2 segundos: SE + ST (5)	SE APAGA Y SE VUELVE A ENCENDER

La programación ya se ha borrado.

CONFIGURACIÓN DE LOS PEDALES EN PLAYSTATION®3

En PlayStation®3, los controles del acelerador y del freno del volante están en modo “separado” de forma predeterminada, lo que significa que los pedales funcionan en ejes independientes:

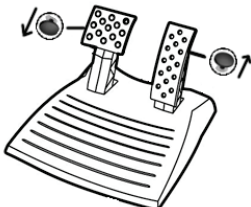
“Acelerador” = gatillo “R2” y “Freno” = gatillo “L2”

Para un tipo de control diferente (para limitar los derrapes, por ejemplo), puedes cambiar el volante a modo “combinado” (2 ejes): los pedales funcionan entonces en un solo eje.

- En PlayStation®3:

“Acelerador y freno” = Dirección arriba/abajo en “Mini-stick derecho”

• Configuración del modo “Pedales combinados”

Acción	Color del LED
Pulsa y suelta simultáneamente: los 2 pedales (13) + el botón “Home” (6)	VERDE
	

Los pedales ya están combinados

(Debes repetir este procedimiento cada vez que reinicies o desconectes el volante)

- Para volver al modo “Pedales separados” (el modo predeterminado)

Acción	Color del LED
Pulsa y suelta simultáneamente: los 2 pedales (13) + el botón “Home” (6) En PlayStation®3 	ROJO

Los pedales ya han vuelto al modo predeterminado: “Separado”

CONFIGURACIÓN DE LOS PEDALES EN PC

Los controles del acelerador y del freno del volante están en modo “separado” (3 ejes) de forma predeterminada, lo que significa que los pedales funcionan en ejes independientes.

El modo de 3 ejes te permite mejorar considerablemente la precisión de tu conducción.

Si el juego no es compatible con el modo de 3 ejes, los pedales del volante no funcionarán correctamente. Entonces tendrás que salir del juego y seleccionar el modo “combinado” (2 ejes).

Modo	Color del LED
Pedales separados (3 ejes)	ROJO
Pedales combinados (2 ejes)	VERDE

- **Selección de ejes mediante “Software”**

(Esta configuración se guardará incluso después de que reinicies o desconectes el volante)

En la página 1 del “Panel de control”: Selecciona el modo que deseas utilizar, y luego haz clic en **Aceptar**.

- **Selección de ejes mediante “Hardware”**

*(Esta configuración no se guardará: debe repetirse cada vez que reinicies o desconectes el volante)
(Te permite seleccionar el modo directamente en las opciones “Controles” del juego)*

Pulsa y suelta simultáneamente: los 2 pedales (13) + el botón “Home” (6)

ADVERTENCIAS Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- **Mi volante no funciona correctamente o parece estar calibrado de forma inadecuada:**

- Apaga el ordenador o la consola, desconecta totalmente el volante incluyendo todos los cables, y luego vuelve a conectar el volante y reinicia el juego.
- Si el problema persiste en PC, descárgate el software de calibración manual "Thrustmaster Calibration Tool" disponible en la dirección siguiente: <http://ts.thrustmaster.com>
- No muevas nunca el volante ni los pedales al conectar el volante para evitar problemas de calibración.

- **Mi juego de pedales no funciona correctamente:**

- Vuelve a configurar el volante en la sección de opciones del mando en el juego.
- Si el problema persiste en PC, sal del juego y cambia los pedales a modo "combinado" (2 ejes). Luego puedes volver al juego para reconfigurar el volante con los nuevos ejes.

- **No puedo configurar el volante:**

- En PS3: En el menú "Opciones / Mando / Gamepads" del juego: selecciona la configuración más apropiada.
- En PC: En el menú "Opciones / Mando / Volantes" del juego: selecciona la configuración más apropiada.
- Consulta el manual del usuario o la ayuda online del juego para más información.
- También puedes utilizar la función de "programación" del volante para resolver este tipo de problema.

- **En PC o PS3, mi volante no funciona correctamente:**

- Sal del juego, desconecta el volante, comprueba que el selector de USB (7) "PC/PS3" está en la posición apropiada, vuelve a conectarlo todo e inténtalo de nuevo.

- **En PC, los menús del juego se desplazan solos:**

- Sal del juego y cambia los pedales a modo "combinado" (2 ejes). A continuación vuelve al juego para reconfigurar el volante con los nuevos ejes.

- **La dirección del volante no es bastante sensible:**

- Cambia el volante al modo de alta sensibilidad.

SOPORTE TÉCNICO

Si encuentras un problema con tu producto, visita <http://ts.thrustmaster.com> y haz clic en **Technical Support**. Desde allí podrás acceder a distintas utilidades (preguntas frecuentes (Frequently Asked Questions, FAQ), las últimas versiones de controladores y software) que pueden ayudarte a resolver tu problema. Si el problema persiste, puedes contactar con el servicio de soporte técnico de los productos de Thrustmaster ("Soporte Técnico"):

Por correo electrónico:

Para utilizar el soporte técnico por correo electrónico, primero debes registrarte online. La información que proporciones ayudará a los agentes a resolver más rápidamente tu problema. Haz clic en **Registration** en la parte izquierda de la página de Soporte técnico y sigue las instrucciones en pantalla. Si ya te has registrado, rellena los campos **Username** y **Password** y después haz clic en **Login**.

Por teléfono:

901988060

España

Precio de una llamada
telefónica local

De lunes a viernes

de 13:00 a 17:00 y de 18:00 a 22:00

INFORMACIÓN DE GARANTÍA AL CONSUMIDOR

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo "Guillemot") garantiza al consumidor que este producto de Thrustmaster estará libre de defectos de materiales y mano de obra, durante un período de garantía que corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto. En los países de la Unión Europea, esto corresponde a un período de dos (2) años a partir de la entrega del producto de Thrustmaster. En otros países, el período de garantía corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto de Thrustmaster según las leyes aplicables del país en el que el consumidor estuviere domiciliado en la fecha de compra del producto de Thrustmaster (si no existiese una acción similar en el país correspondiente, entonces el período de garantía será de un (1) año a partir de la fecha de compra original del producto de Thrustmaster).

Si el producto resultase defectuoso durante el período de garantía, hay que ponerse en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico, que indicará el procedimiento a seguir. Si se confirma el defecto, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otra ubicación indicada por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será reparado o sustituido, a elección del Soporte Técnico. Si la ley aplicable lo permite, toda la responsabilidad de Guillemot y sus filiales (incluso por daños resultantes) se limita a la reparación o sustitución del producto de Thrustmaster. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot renuncia a todas las garantías de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado. Los derechos legales del consumidor en relación con las leyes aplicables a la venta de productos de consumo no se ven afectados por esta garantía.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado o ha sufrido daños como resultado de un uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto de materiales o fabricación; (2) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software no publicado por Guillemot, es decir software sujeto a una garantía específica proporcionada por su publisher; (4) si el producto se ha vendido en una subasta pública.

Esta garantía no es transferible.

Responsabilidad

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo "Guillemot") y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños causados por uno o más de los siguientes motivos: (1) el producto ha sido modificado, abierto o alterado; (2) incumplimiento de las instrucciones de montaje; (3) uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente (un impacto, por ejemplo); (4) desgaste normal. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños no relacionados con defectos de materiales o fabricación en relación con el producto.

COPYRIGHT

© 2013 Guillemot Corporation S.A. Todos los derechos reservados. Thrustmaster® es una marca registrada de Guillemot Corporation S.A. PlayStation® es una marca registrada de Sony Computer Entertainment Inc. Windows® es una marca registrada de Microsoft Corporation. Todas las demás marcas registradas y nombres comerciales se reconocen por los presentes y son propiedad de sus respectivos dueños. Ilustraciones no definitivas. El contenido, la concepción y las especificaciones son susceptibles de cambiar sin previo aviso y varían según el país. Fabricado en China.

RECOMENDACIÓN DE PROTECCIÓN AMBIENTAL



Al terminar su vida útil, este producto no debe tirarse en un contenedor de basuras estándar, sino que debe dejarse en un punto de recogida de desechos eléctricos y equipamiento electrónico para ser reciclado.

Esto viene confirmado por el símbolo que se encuentra en el producto, manual del usuario o embalaje.

Dependiendo de sus características, los materiales pueden reciclarse. Mediante el reciclaje y otras formas de procesamiento de los desechos eléctricos y el equipamiento electrónico puedes contribuir de forma significativa a ayudar a proteger el medio ambiente.

Contacta con las autoridades locales para más información sobre el punto de recogida más cercano.

www.thrustmaster.com

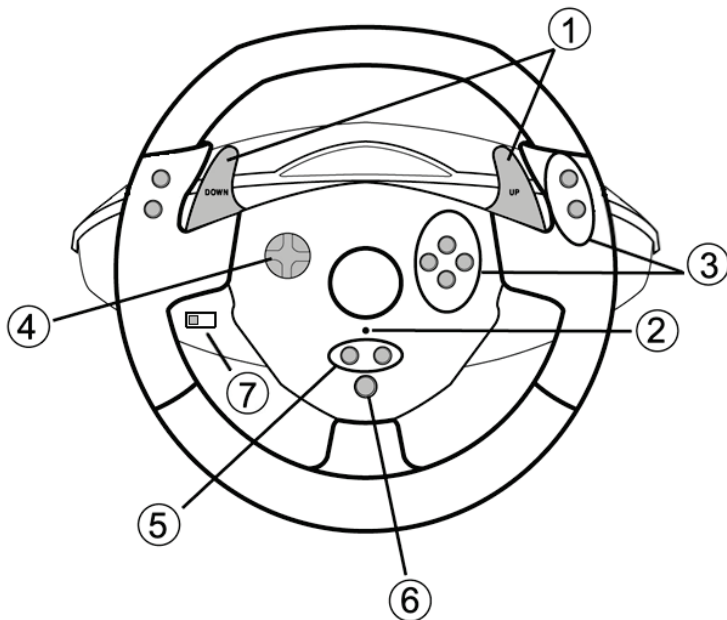


Ferrari Racing Wheel

RED LEGEND EDITION

Compatível: PlayStation®3 / PC

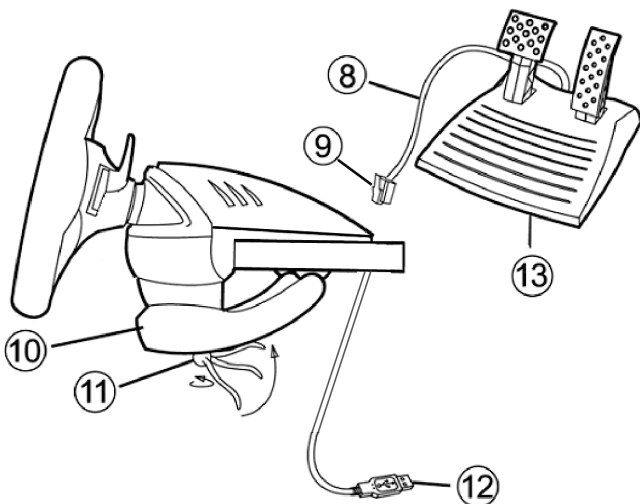
Manual do Utilizador



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- 1 2 alavancas digitais de mudança de velocidades (UP e DOWN)
- 2 LED
- 3 Botões de acções
- 4 D-Pad

- 5 Botões "SE" e "ST":
 - para Select e Start
 - para programação
- 6 Botão "Home" para a PlayStation®3
- 7 Selector USB ("PC" / "PS3")



- | | |
|---|---|
| 8 Cabo dos pedais | 11 Parafuso do grampo |
| 9 Conector RJ45 para o conjunto de pedais | 12 Conector USB (para PC e PlayStation®3) |
| 10 Grampo de fixação à mesa | 13 Conjunto de pedais |

INSTALAR O VOLANTE

Fixar o volante

1. Coloque o volante numa mesa ou noutra superfície plana.
2. Coloque o parafuso do grampo (11) no grampo de fixação à mesa (10) e em seguida enrosque a unidade de fixação no orifício situado na base do volante até estar firmemente seguro. Não aperte o parafuso demasiado, pois pode danificar a unidade de fixação e/ou a mesa.

Ligar o conjunto de pedais

1. Ligue o cabo dos pedais (8) ao conector RJ45 do volante (9).



Por razões de segurança, nunca utilize o conjunto de pedais com os pés descalços ou quando estiver apenas de meias calçadas.

A THRUSTMASTER® NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE NA EVENTUALIDADE DE DANOS FÍSICOS RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO CONJUNTO DE PEDAIS SEM CALÇADO.

PLAYSTATION®3

INSTALAÇÃO NA PLAYSTATION®3

1. Regule o selector USB do volante (7) para a posição "PS3".
2. Ligue o conector USB (12) a uma porta USB na consola.
3. Ligue a consola.
4. Execute o jogo.

Está pronto para começar a jogar!

UTILIZAR O BOTÃO "HOME" (6)

O botão "Home" do volante permite-lhe sair dos jogos e aceder aos menus do sistema da PlayStation®3.

NOTAS IMPORTANTES PARA A PLAYSTATION®3

- Deve regular sempre o selector USB do volante (7) para a posição "PS3" antes de ligar o volante.
- No modo "1 jogador": Se o gamepad oficial estiver ligado, deve mudá-lo para a "porta de controlador 2" para que o volante possa funcionar.
- Na PlayStation®3, o volante apenas é compatível com jogos da PlayStation®3 (não funciona com jogos da PlayStation®2).
- Em certos jogos de corridas de automóveis, não hesite em testar os 2 modos de sensibilidade do volante para otimizar a sua precisão e capacidade de resposta.

Procedimento de configuração de "Gran Turismo® PS3™" para o volante "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition"

Por predefinição, neste jogo a aceleração e a travagem não se encontram atribuídas aos botões "R2/L2", nem as mudanças de velocidade aos botões "R1/L1" (*como é caso em relação aos pedais e às alavancas Up/Down no volante "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition"*).

Procedimento para configurar e otimizar o volante:

(Apenas precisa de efectuar este procedimento uma vez, pois as alterações são guardadas no jogo)

- 1) Inicie o jogo.
- 2) Vá até ao menu **OPTION**.
- 3) Abra o menu **CONTROLLER SETUP**
(clique no símbolo que representa o gamepad e a almofada de direcção).
- 4) Configure o controlador da seguinte maneira:
 - **Accelerate** em R2
 - **Brake** em L2
 - **Shift Up** em R1
 - **Shift Down** em L1
 - **Rear View** em L3 e/ou R3
 - **Left & Right View** em D-Pad Left & Right

- 5) Clique em **OK** (na metade inferior direita do ecrã).
- 6) Regresse ao menu principal para escolher uma pista.

Está pronto para jogar!

Nota: O volante "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition" possui dois modos de sensibilidade (normal ou alta). Para conseguir uma precisão ótima em "Gran Turismo® PS3™", recomendamos que active o modo de "alta sensibilidade".

PC

INSTALAÇÃO NO PC

1. Regule o selector USB do volante (7) para a posição "PC".
2. Aceda a <http://ts.thrustmaster.com/> para transferir os controladores e software de programação avançada para PC (selecione PC / Wheels / Ferrari RW Red Legend, seguido de Drivers).
3. Ligue o conector USB (12) a uma das portas USB do computador. O Windows® detecta automaticamente o novo dispositivo.
4. **Instalação do controlador:**
Os controladores são instalados automaticamente. Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação.
5. Clique em **Iniciar/Definições/Painel de controlo** e faça duplo clique em **Controladores de jogos** (ou **Opções de jogos**, consoante o seu sistema operativo).
*A caixa de diálogo **Controladores de jogos** apresenta o nome do volante com o estado **OK**.*
6. No **Painel de controlo**, clique em **Propriedades** para configurar o volante:
 - **Test device (Testar dispositivo):** Permite-lhe testar e visualizar os botões, D-pad e eixos do volante e do conjunto de pedais.

Está pronto para começar a jogar!

NOTAS IMPORTANTES PARA PC

- Deve regular sempre o selector USB do volante (7) para a posição "PC" antes de ligar o volante.
- O volante e os pedais calibram-se automaticamente após a ligação do conector USB. Na eventualidade de surgir qualquer problema, também pode optar pela calibragem manual, bastando para tal transferir o software "Thrustmaster Calibration Tool", disponível no seguinte endereço:
<http://ts.thrustmaster.com>

FUNÇÕES AVANÇADAS

AJUSTAR A SENSIBILIDADE DO VOLANTE

O volante possui 2 modos de sensibilidade:

- Sensibilidade normal (modo predefinido)
- Alta sensibilidade (tem de ser definido)

• Definir o modo “Alta sensibilidade”:

Ação	Cor do LED
Prima e solte em simultâneo: o D-Pad (4) + as 2 alavancas UP e DOWN (1)	PISCA LENTAMENTE

O volante está agora mais sensível.

(Tem de repetir este procedimento sempre que reinicia ou desliga o volante)

• Definir o modo “Sensibilidade normal” (modo predefinido):

Ação	Cor do LED
Prima e solte em simultâneo: o D-Pad (4) + as 2 alavancas UP e DOWN (1)	NÃO PISCA

O volante retomou a sensibilidade normal (modo predefinido)

PROGRAMAR O VOLANTE E OS PEDAIS

O volante é totalmente programável:

- Todos os botões, bem como o D-Pad, podem ser trocados entre si.
- Todos os botões, bem como o D-Pad, podem ser programados nos 2 pedais.

• Exemplos de aplicações possíveis:

- Na PS3: Programar L2/R2 ou L3/R3 nas 2 alavancas digitais UP e DOWN (L1/R1).
- Programar um ou mais botões num pedal ou em ambos.
- Trocar botões diferentes para maior acessibilidade.

• Procedimento de programação

Passos	Ação	Cor do LED
1	Prima e solte em simultâneo: SE + ST (5)	APAGADO
2	Prima e solte o botão a programar.	PISCA RAPIDAMENTE
3	Prima e solte o botão ou pedal ao qual pretende atribuir a função.	ACESO

A programação entrou em vigor.

(Tem de repetir este procedimento sempre que reinicia ou desliga o volante)

- **Apagar a programação**

Passos	Acção	Cor do LED
1	Prima sem soltar durante 2 segundos: SE + ST (5)	APAGA-SE E ACENDE-SE NOVAMENTE

A programação foi apagada.

CONFIGURAR OS PEDAIS NA PLAYSTATION®3

Na PlayStation®3, os controlos de aceleração e travagem do volante estão em modo "Separados" por predefinição, o que significa que os pedais funcionam em eixos independentes:

"Acelerador" = Gatilho "R2" & "Travão" = Gatilho "L2"

Para um tipo de controlo diferente (limitar a derrapagem, por exemplo), pode mudar o volante para o modo "Combinados" (2 eixos): os pedais passam a funcionar num único eixo.

- Na PlayStation®3:

"Acelerador e Travão" = Direcção Subir/Descer na "Minialavanca direita"

- **Definir o modo "Pedais combinados"**

Acção	Cor do LED
Prima e solte em simultâneo: os 2 pedais (13) + o botão "Home" (6)	VERDE
	

Os pedais encontram-se agora combinados

(Tem de repetir este procedimento sempre que reinicia ou desliga o volante)

- Para regressar ao modo “Pedais separados” (modo predefinido)

Ação	Cor do LED
Prima e solte em simultâneo: os 2 pedais (13) + o botão “Home” (6)	VERMELHO
Na PlayStation®3	
	

Os pedais regressaram ao modo predefinido: “Separados”

CONFIGURAR OS PEDAIS NO PC

Os controlos do acelerador e travão do volante estão em modo “Separados” (3 eixos) por predefinição, o que significa que os pedais funcionam em eixos independentes.

O modo de 3 eixos permite-lhe melhorar consideravelmente a precisão da condução.

Se o jogo não suporta o modo de 3 eixos, os pedais do volante não vão funcionar correctamente. Tem de sair do jogo e seleccionar em vez disso o modo “Combinados” (2 eixos).

Modo	Cor do LED
Pedais separados (3 eixos)	VERMELHO
Pedais combinados (2 eixos)	VERDE

- **Seleccionar eixos via “Software”**

(Esta definição fica guardada mesmo que reinicie ou desligue o volante)

Na página 1 do “Painel de controlo”: Selecione o modo que pretende utilizar e clique em **OK**.

- **Seleccionar eixos via “Hardware”**

(Esta definição não fica guardada: tem de repetir esta operação sempre que reinicia ou desliga o volante)
(Permite-lhe seleccionar o modo directamente através das opções de controlos do jogo)

Prima e solte em simultâneo: os 2 pedais (13) + o botão “Home” (6)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS E AVISOS

- **O meu volante não funciona correctamente ou parece estar mal calibrado:**

- Desligue o computador ou a consola, desligue completamente o volante, incluindo todos os cabos, e em seguida volte a ligar o volante e reinicie o jogo.
- Se o problema se mantiver no PC, transfira o software de calibragem manual "Thrustmaster Calibration Tool", disponível no seguinte endereço: <http://ts.thrustmaster.com>
- Nunca mova o volante ou os pedais quando ligar o volante para evitar quaisquer problemas de calibragem.

- **O meu conjunto de pedais não funciona correctamente:**

- Reconfigure o volante na secção do jogo reservada às opções do controlador.
- Se o problema se mantiver no PC, saia do jogo e mude os pedais para o modo "Combinados" (2 eixos). Pode então voltar ao jogo para reconfigurar o volante com os novos eixos.

- **Não consigo configurar o meu volante:**

- Na PS3: No menu "Opções / Controlador / Gamepads" do jogo: seleccione a configuração mais adequada.
- No PC: No menu "Opções / Controlador / Volantes" do jogo: seleccione a configuração mais adequada.
- Consulte o manual do utilizador do jogo ou a ajuda online para mais informações.
- Pode também utilizar a função "Programação" do volante para resolver este tipo de problema.

- **O meu volante não funciona correctamente no PC ou na PS3:**

- Saia do jogo, desligue o volante, verifique se o selector USB "PC/PS3" (7) está na posição correcta e em seguida volte a ligar tudo e tente novamente.

- **No PC, os menus do jogo desenrolam-se sozinhos:**

- Saia do jogo e mude os pedais para o modo "Combinados" (2 eixos). Regresse então ao jogo para reconfigurar o volante com os novos eixos.

- **O meu volante não responde suficientemente:**

- Mude o volante para o modo de alta sensibilidade.

SUPORTE TÉCNICO

Se surgir algum problema com o seu produto, vá até <http://ts.thrustmaster.com> e clique em **Technical Support**. A partir daqui pode aceder a vários utilitários, como as perguntas mais frequentes (FAQ) ou as versões mais recentes dos controladores e do software, capazes de ajudá-lo a resolver o seu problema. Se o problema se mantiver, contacte o serviço de suporte técnico dos produtos Thrustmaster ("Technical Support"):

Por correio electrónico:

Para tirar partido do suporte técnico por correio electrónico, primeiro tem de se registar online. As informações que fornecer ajudarão os agentes a resolver mais rapidamente o seu problema. Clique em **Registration** no lado esquerdo da página Technical Support e siga as instruções que surgirem no ecrã. Se já tiver feito o seu registo, preencha os campos **Username** e **Password** e clique em **Login**.

INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA PARA O CONSUMIDOR

A Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada como "Guillemot") garante a nível mundial ao consumidor que este produto Thrustmaster está livre de defeitos em termos de materiais e fabrico durante um período de garantia que corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente a este produto. Nos países da União Europeia, isto corresponde a um período de dois (2) desde a entrega do produto Thrustmaster. Noutros países, o período de garantia corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente ao produto Thrustmaster de acordo com a legislação em vigor do país no qual o consumidor residia à data de compra do produto Thrustmaster (se a dita ação não existir no país correspondente, então o período de garantia será de um (1) ano a partir da data de compra original do produto Thrustmaster).

No caso de o produto apresentar algum defeito durante o período da garantia, contacte imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a tomar. Se esse defeito se confirmar, o produto terá de ser devolvido ao respetivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).

No âmbito da presente garantia, e por opção do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será reparado ou substituído. Se for permitido pela legislação em vigor, a responsabilidade total da Guillemot e das respetivas filiais (incluindo para danos indiretos) está limitada à reparação ou substituição do produto Thrustmaster. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot rejeita todas as garantias de comercialização ou adequação a um fim específico. Os direitos legais do consumidor no que concerne à legislação aplicável à venda de bens de consumo não são afetados pela presente garantia.

A presente garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto ou alterado, ou sofrido danos em resultado de uma utilização incorreta ou abusiva, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra causa não relacionada com um defeito de material ou de fabrico; (2) em caso de incumprimento das instruções fornecidas pelo Suporte Técnico; (3) a software que não tenha sido publicado pela Guillemot, estando o dito software sujeito a uma garantia específica fornecida pela respetiva editora; (4) se o produto foi vendido num leilão público.

A presente garantia não é transmissível.

Responsabilidade

Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada como "Guillemot") e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por quaisquer danos resultantes de uma ou mais das seguintes causas: (1) o produto foi modificado, aberto ou alterado; (2) incumprimento das instruções de montagem; (3) utilização imprópria ou abusiva, negligência ou acidente (um impacto, por exemplo); (4) desgaste normal. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por quaisquer danos não relacionados com um defeito de material ou fabrico relativamente ao produto.

DIREITOS DE AUTOR

© 2013 Guillemot Corporation S.A. Todos os direitos reservados. Thrustmaster® é uma marca registada da Guillemot Corporation S.A. PlayStation® é uma marca registada da Sony Computer Entertainment, Inc. Todas as outras marcas comerciais e nomes de marcas são por este meio reconhecidas e pertencem aos respectivos proprietários. As ilustrações não são vinculativas. Os conteúdos, desenhos e especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio e podem variar de país para país. Fabricado na China.

RECOMENDAÇÕES DE PROTECÇÃO AMBIENTAL



Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, não o elimine juntamente com os resíduos domésticos normais; em vez disso, deixe-o num ponto de recolha de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE) para posterior reciclagem.

O símbolo presente no produto, no manual de utilizador ou na caixa confirma-o.

Os materiais podem ser reciclados, dependendo das suas características. Através da reciclagem e de outras formas de processamento de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico, pode dar um importante contributo no sentido de ajudar a proteger o ambiente.

Contacte as autoridades locais para saber onde fica o ponto de recolha mais perto da sua área de residência.

www.thrustmaster.com

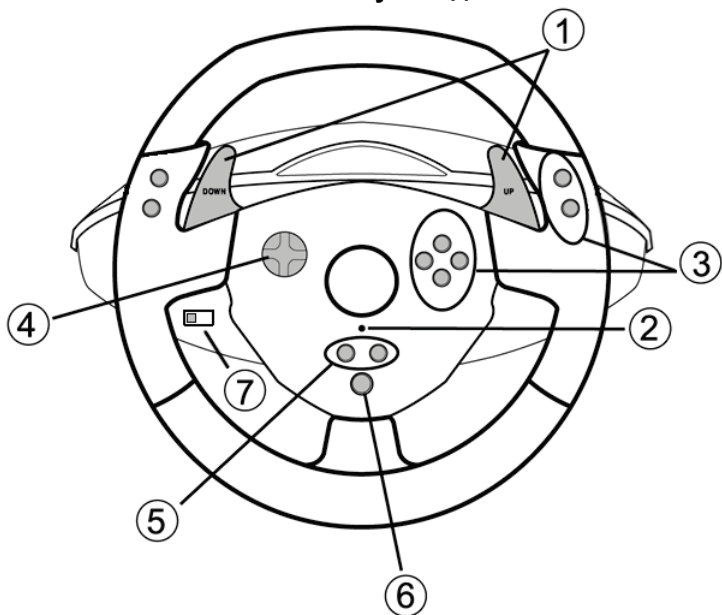


Ferrari Racing Wheel

RED LEGEND EDITION

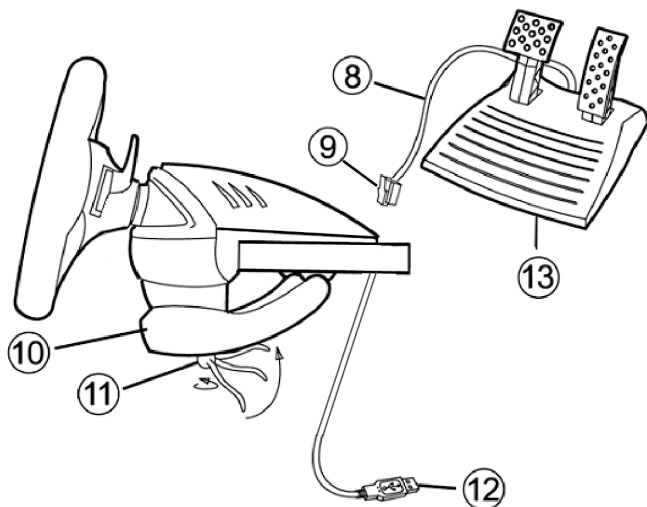
Для работы на: PlayStation®3 / PC

Руководство пользователя



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|---|--|
| 1 2 цифровых рычага переключения передач (UP и DOWN (ВВЕРХ и ВНИЗ)) | 5 Кнопки "SE" (ВЫБОР) и "ST" (ПУСК):
- Для Выбора и Пуска
- для программирования |
| 2 Светодиод | 6 Кнопка "HOME" для PlayStation®3 |
| 3 Командные кнопки | 7 USB селектор ("PC" / "PS3") |
| 4 Манипулятор D-Pad | |



- 8 Кабель педали
- 9 Разъем RJ45 для педалей
- 10 Зажим

- 11 Зажимной винт
- 12 USB-разъем (для PC и PlayStation®3)
- 13 Педали

УСТАНОВКА РУЛЯ

Крепление руля

1. Установите руль на стол или другую плоскую поверхность.
2. Установите зажимной винт (11) в зажим (10), затем винтите зажимное устройство в отверстие, расположенное в нижней части руля. Затягивайте зажим до тех пор, пока руль не будет надежно закреплен. Не затягивайте винт слишком туго во избежание повреждения зажимного устройства и (или) стола.

Подключение педалей

1. Подключите кабель педалей (8) к разъему руля RJ45 (9).



Из соображений безопасности никогда не нажимайте на педали босой ногой или ногой в носке (без обуви).

КОМПАНИЯ THRUSTMASTER® ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛУЧАЕ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАЖИМАНИЯ НА ПЕДАЛИ НЕОБУТЫМИ НОГАМИ.

PLAYSTATION®3

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К PLAYSTATION®3

1. Установите USB селектор руля (7) в положение PS3.
2. Подключите USB-разъем (12) к USB-порту на консоли.
3. Включите консоль.
4. Запустите игру.

Теперь можно начинать игру!

КНОПКА HOME (6)

С помощью кнопки "Home" руля можно выйти из игры и войти в меню системы PlayStation®3.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ С PLAYSTATION®3

- USB селектор руля (7) всегда должен быть установлен в положение "PS3" перед подключением руля.
- В режиме одного игрока "1 Player": Если контроллер (официальная версия) включен, необходимо переключить его на "controller port 2", чтобы руль работал.
- В приставке PlayStation®3, руль совместим только с играми для PlayStation®3 (и не будет работать с играми PlayStation® 2).
- В некоторых гоночных играх обязательно испытайте 2 режима чувствительности, чтобы повысить точность и эффективность управления.

Процедура настройки гоночного руля "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition" для "Gran Turismo® PS3™"

В настройках этой игры по умолчанию, газ и тормоз не назначены на кнопки "R2/L2" и переключение передач не назначено на кнопки "R1/L1" (как это сделано для педалей и рычагов «Вверх/Вниз» на гоночном руле "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition").

Процедура настройки и оптимизации параметров руля:

(Эту процедуру нужно выполнить один раз, настройки сохраняются в игре)

- 1) Запустите игру.
- 2) Войдите в меню **OPTION**.
- 3) Войдите в меню **CONTROLLER SETUP**.
(Щелкнув по пиктограмме, показывающей игровой контроллер и манипулятор D-Pad).
- 4) Выполните настройки контроллера:
 - **Accelerate (Газ)** на R2
 - **Brake (Тормоз)** на L2
 - **Shift Up (Повышение передачи)** на R1
 - **Shift Down (Понижение передачи)** на L1
 - **Rear View (Задний вид)** на L3 и/или R3
 - **Left & Right View (Вид слева и справа)** на клавиши D-Pad Left & Right («влево» и «вправо»)
- 5) Щелкните **OK** (в правой нижней части экрана).
- 6) Вернитесь в главное меню и выберите трассу.

Теперь можно начинать игру!

Примечание: Руль "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition" имеет 2 уровня чувствительности (нормальная и высокая). Для получения наибольшей точности управления в "Gran Turismo® PS3™", мы рекомендуем включить режим "high sensitivity" (высокая).

ПК

Установка на ПК

- 1. Установите USB селектор руля (7) в положение "PC".**
- На веб-сайте <http://ts.thrustmaster.com/> можно загрузить драйверы и продвинутое программируемое ПО для ПК (выберите PC / Wheels / Ferrari RW Red Legend, затем откройте Drivers).
- Подключите разъем USB (12) к одному из портов USB на компьютере. Операционные системы Windows® автоматически обнаружат новое устройство.
- 4. Установка драйвера**
Драйверы устанавливаются автоматически. Для завершения процесса установки выполняйте инструкции, которые будут появляться на экране.
- Щелкните **Start (Пуск)/Settings (Настройка)/Control Panel (Панель управления)**, после чего сделайте двойной щелчок на пункте **Game Controllers (Игровые контроллеры)** (или **Gaming Options (Игровые устройства)**, в зависимости от установленной операционной системы).
*Диалоговое окно **Game Controllers (Игровые контроллеры)** выводит имя руля и кнопку состояния ОК.*
- 6. В окне Control Panel (Панель управления), выберите пункт Properties (Свойства) и выполните настройку игрового контроллера:**
 - Кнопка **Test device (Проверить устройство)**: Позволяет проверить и просмотреть назначение кнопок контроллера, манипулятора D-pad и оси руля и набора педалей.

Теперь можно начинать игру!

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ С ПК

- USB селектор руля (7) всегда должен быть установлен в положение "PC" перед подключением руля.
- Руль и педали калибруются автоматически при подключении USB-разъема. При возникновении каких-либо проблем можно провести ручную калибровку, загрузив программное обеспечение "Thrustmaster Calibration Tool" с веб-сайта: <http://ts.thrustmaster.com>

ФУНКЦИИ ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

НАСТРОЙКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ РУЛЯ

Рулевое управление имеет 2 режима чувствительности:

- нормальная чувствительность (по умолчанию)
- высокая чувствительность (настраивается)

- Настройка режима "Высокой чувствительности":

Действие	Цвет светодиода
Одновременно нажмите и отпустите: рычаги <i>D-Pad</i> (4) + 2 <i>UP</i> (ВВЕРХ) и <i>DOWN</i> (ВНИЗ) (1)	МЕДЛЕННО МИГАЕТ

Управление теперь более чувствительное.

(Эту процедуру нужно повторять каждый раз после перезапуска или отключения колеса)

- Настройка режима "Нормальной чувствительности" (по умолчанию):

Действие	Цвет светодиода
Одновременно нажмите и отпустите: рычаги <i>D-Pad</i> (4) + 2 <i>UP</i> (ВВЕРХ) и <i>DOWN</i> (ВНИЗ) (1)	НЕ МИГАЕТ

Рулевое управление теперь в режиме нормальной чувствительности (по умолчанию)

ПРОГРАММИРОВАНИЕ РУЛЯ И ПЕДАЛЕЙ

Руль является полностью программируемым:

- Все кнопки, а также манипулятор *D-Pad*, могут переключаться между собой.
- Все кнопки, а также манипулятор *D-Pad*, могут программироваться на 2 педали.

• Примеры возможного применения:

- На PS3: Программирование L2/R2 или L3/R3 на цифровые рычаги 2 *UP* и *DOWN* (L1/R1).
- Программирование кнопок на одну или обе педали.
- Переключение различных кнопок для большего удобства.

- Процедура программирования

Этапы	Действие	Цвет светодиода
1	Одновременно нажмите и отпустите: <i>SE</i> + <i>ST</i> (5)	ВЫКЛ.
2	Нажмите и отпустите программируемую кнопку.	БЫСТРО МИГАЕТ
3	Нажмите и отпустите кнопку или педаль, на которую необходимо поместить данную функцию.	ВКЛ.

Теперь изменения вступили в силу.

(Эту процедуру нужно повторять каждый раз после перезапуска или отключения колеса)

- Удаление программирования

Этапы	Действие	Цвет светодиода
1	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд: SE + ST (5)	ВЫКЛЮЧАЕТСЯ, ЗАТЕМ ВКЛЮЧАЕТСЯ

Пользовательская программа удалена.

НАСТРОЙКА ПЕДАЛЕЙ НА PLAYSTATION®3

На PlayStation®3 органы управления ускорением и тормозом находятся в "отдельном" режиме по умолчанию, то есть педали работают на независимых осях:

"Ускорение" = триггер "R2" и "Brake" (Тормоз) = триггер "L2"

Для другого типа управления (например, чтобы снизить скольжение), можно переключить руль в "комбинированный" (2 оси) режим: педали будут работать на одной оси.

- На PlayStation®3:

"Ускорение и Тормоз" = Направления Up/Down (Вверх/Вниз) на "правом мини-джойстике"

- Установка режима "Объединенных педалей"

Действие	Цвет светодиода
Одновременно нажмите и отпустите: 2 педали (13) + кнопку "Home" (6)	ЗЕЛЕНЫЙ
	

Теперь педали объединены

(Эту процедуру нужно повторять каждый раз после перезапуска или отключения колеса)

- Чтобы вернуться в режим "Отдельные педали" (по умолчанию)

Действие	Цвет светодиода
Одновременно нажмите и отпустите: 2 педали (13) + кнопку "Home" (6) На PlayStation®3	КРАСНЫЙ
	

Педали переключились в режим по умолчанию: "Отдельно"

НАСТРОЙКА ПЕДАЛЕЙ НА ПК

Органы управления ускорением и тормозом руля находятся в "отдельном" (3 оси) режиме по умолчанию, то есть педали работают на независимых осях:

Режим 3 осей позволяет значительно улучшить точность вождения.

Если ваша игра не поддерживает режим 3 осей, то педали руля будут функционировать неправильно. Вам придется выйти из игры и выбрать вместо этого "комбинированный" (2 оси) режим.

Режим	Цвет светодиода
Отдельные педали (3 оси)	КРАСНЫЙ
Объединенные педали (2 оси)	ЗЕЛЕНый

- **"Программный" выбор осей**

(Эти установки сохранятся даже после перезапуска или отключения колеса)

На странице 1 "Панели Управления": Выберите требуемый режим и нажмите **ОК**.

- **"Аппаратный" выбор осей:**

(Эти установки не сохраняются: Установки нужно повторять каждый раз после перезапуска или отключения)

(Это позволяет выбирать режим непосредственно в параметрах "Controls" (Органы управления) игры.)

Одновременно нажмите и отпустите: 2 педали (13) + кнопку "Home" (6)

ПОИСК, УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **Руль работает неправильно или не откалиброван:**

- Отключите компьютер или консоль, полностью отсоедините руль, включая все кабели, снова подсоедините его и запустите игру.
- Если эта проблема на ПК остается, загрузите программное обеспечение для ручной калибровки "Thrustmaster Calibration Tool" с веб-сайта: <http://ts.thrustmaster.com>
- Чтобы избежать проблем с калибровкой, никогда не передвигайте руль или педали при подключении руля.

- **Мой набор педалей работает неправильно:**

- Выполните повторную конфигурацию руля в меню "параметры контроллера (controller options) игры.
- Если эта проблема на ПК остается, выйдите из игры и переключите педали в "комбинированный" (2 оси) режим. Затем можно вернуться в игру и произвести повторную конфигурацию руля на новых осях.

- **Я не могу настроить руль:**

- На PS3: В меню "Options (Параметры)/Controller (Контроллер)/ Gamepads (Игровой контроллер)" игры: выберите наиболее подходящую конфигурацию.
- На ПК: В меню "Options (Параметры)/Controller (Контроллер)/ Wheels (Рули)" игры: выберите наиболее подходящую конфигурацию.
- Дополнительную информацию смотрите в руководстве пользователя игры или в Интернете.
- Для решения этой проблемы также можно воспользоваться «программной» функцией руля.

- **На ПК или PS3 колесо работает неправильно:**

- Выйдите из игры, полностью отсоедините руль, убедитесь в том, "PC/PS3" USB селектор (7) находится в правильном положении, подсоедините все и попробуйте снова.

- **На ПК, меню игры прокручиваются сами по себе:**

- Выйдите из игры и переключите педали в "комбинированный" (2 оси) режим. Затем можно вернуться в игру и произвести повторную конфигурацию руля на новых осях.

- **Рулевое управление недостаточно быстро реагирует:**

- Переключите руль в более чувствительный режим.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

При возникновении проблем, связанных с использованием контроллера, зайдите на веб-сайт <http://ts.thrustmaster.com> и перейдите по ссылке **Technical Support (техническая поддержка)**. На этой странице есть доступ к различным утилитам (часто задаваемые вопросы (FAQ), самые новые версии драйверов и программного обеспечения) – это может помочь решению проблемы. Если это не помогло, можно связаться со службой технической поддержки Thrustmaster ("Technical Support"):

По электронной почте:

Чтобы отправить запрос в отдел технической поддержки по электронной почте, необходимо зарегистрироваться. Предоставленная информация поможет быстрее решить проблему. Перейдите по ссылке **Registration (регистрация)**, которая находится слева на странице технической поддержки Technical Support и следуйте инструкциям на экране. Если вы уже зарегистрированы, введите **имя пользователя и пароль**, затем щелкните **Login (вход)**.

СВЕДЕНИЯ О ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ ГАРАНТИИ

Корпорация Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном издании Thrustmaster не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Thrustmaster. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Thrustmaster, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Thrustmaster (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Thrustmaster).

В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода незамедлительно обратитесь в службу технической поддержки, сотрудники которой определяют дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие следует вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).

В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, отремонтировано или заменено. В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается ремонтом или заменой изделия Thrustmaster. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели. Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров.

Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства; (2) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (3) на ПО, выпущенное не компанией Guillemot, так как на такое ПО распространяется отдельная гарантия соответствующего производителя; (4) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.

Данная гарантия не подлежит передаче.

Ответственность

В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное использование, небрежность, несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия.

АВТОРСКИЕ ПРАВА

© 2013 Guillemot Corporation S.A. Все права защищены. Thrustmaster® является зарегистрированным товарным знаком Guillemot Corporation S.A. PlayStation® является зарегистрированным товарным знаком Sony Computer Entertainment, Inc. Windows® является зарегистрированным товарным знаком Microsoft Corporation в США и других странах. Pentium® является зарегистрированным товарным знаком Intel Corporation. Все зарегистрированные товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев. Иллюстрации могут не полностью соответствовать реальным изделиям. Содержание, технические характеристики и функции могут изменяться без предупреждения и отличаться для различных стран. Изготовлено в Китае.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



После окончания срока службы данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовым мусором, но в пункте сбора отходов электрического и электронного оборудования.

Данное указание подтверждается соответствующим символом, нанесенным на изделие, руководство пользователя или упаковку.

В зависимости от свойств, материалы могут передаваться в повторную переработку. Повторная переработка отходов электрического и электронного оборудования может внести значительный вклад в сохранение окружающей среды.

Обратитесь в местные органы власти за информацией о ближайшем пункте приема таких отходов.

www.thrustmaster.com

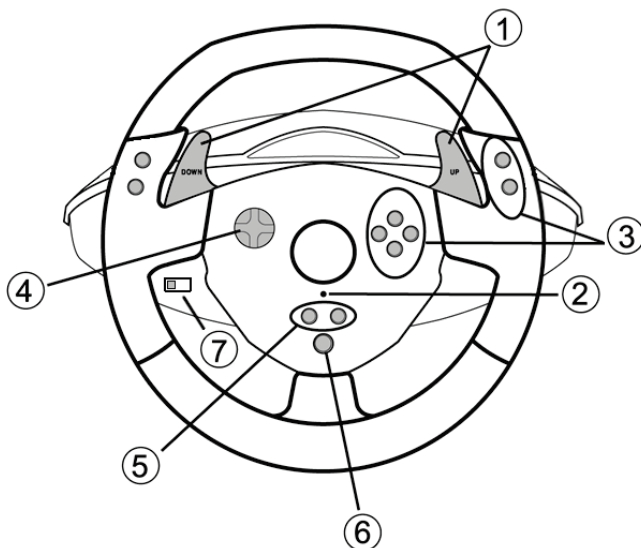


Ferrari Racing Wheel

RED LEGEND EDITION

Συμβατό με: PlayStation®3 / PC

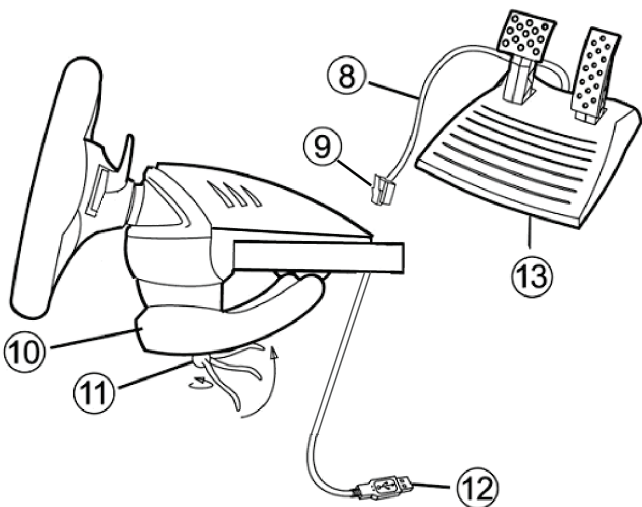
Εγχειρίδιο χρήσης



ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 2 ψηφιακοί μοχλοί ταχυτήτων (ΠΑΝΩ και ΚΑΤΩ)
- 2 Ένδειξη LED
- 3 Κουμπιά δράσης
- 4 Σταυρός κατευθύνσεων

- 5 Κουμπιά «SE» και «ST»:
 - για Επιλογή και Έναρξη
 - για προγραμματισμό
- 6 Κουμπί «Home» για PlayStation®3
- 7 Επιλογέας USB («PC» / «PS3»)



- 8 Καλώδιο πεντάλ
- 9 Υποδοχή RJ45 για σεντ πεντάλ
- 10 Σφιγκτήρας για τραπέζι

- 11 Βίδα σύσφιξης
- 12 Υποδοχή USB (για PC και PlayStation®3)
- 13 Σεντ πεντάλ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΙΜΟΝΙΟΥ

Στερέωση τιμονιού στη σωστή θέση

1. Τοποθετήστε το τιμόνι σε τραπέζι ή άλλη επίπεδη επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε τη βίδα σύσφιξης (11) στον σφιγκτήρα στο τραπέζι (10) και στη συνέχεια, βιδώστε τη μονάδα σύσφιξης στην οπή που βρίσκεται κάτω από το τιμόνι μέχρι να στερεωθεί απόλυτα στη θέση του. Μην περιστρέψετε τη βίδα ώστε να σφίξει πολύ, καθώς κινδυνεύετε να χαλάσετε τη μονάδα σύσφιξης και/ή το τραπέζι.

Σύνδεση του σεντ των πεντάλ

1. Συνδέστε το καλώδιο των πεντάλ (8) στην υποδοχή RJ45 του τιμονιού (9).



Για λόγους ασφαλείας, ποτέ μην χρησιμοποιείτε το σεντ των πεντάλ ξυπόλητοι ή ενώ φοράτε μόνο κάλτσες.

Η THRUSTMASTER® ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΥΘΥΝΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ ΧΩΡΙΣ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ.

PLAYSTATION®3

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ PLAYSTATION®3

1. Ρυθμίστε τον επιλογέα USB του δέκτη σας στη θέση «PS3».
2. Συνδέστε την υποδοχή USB (13) σε μια θύρα USB στην κονσόλα σας.
3. Ενεργοποιήστε την κονσόλα σας.
4. Ξεκινήστε το παιχνίδι.

Τώρα είστε έτοιμοι για παιχνίδι!

ΧΡΗΣΗ ΚΟΥΜΠΙΟΥ «HOME» (6)

Το κουμπί «HOME» στο τιμόνι σας σας επιτρέπει να βγαίνετε από τα παιχνίδια και να αποκτάτε στα μενού του συστήματος του PlayStation®3.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ PLAYSTATION®3

- Ο επιλογέας USB του τιμονιού (7) πρέπει να είναι πάντα ρυθμισμένος στη θέση «PS3» πριν συνδεθεί στο τιμόνι σας.
- Σε λειτουργία «1 παίκτης»: Εάν το επίσημο χειριστήριο για παιχνίδια είναι ενεργοποιημένο, θα πρέπει να αλλάξετε τη ρύθμιση σε «Θύρα 2 ελεγκτή» για να είναι το τιμόνι σας λειτουργικό.
- Στο PlayStation®3, το τιμόνι είναι συμβατό μόνο με παιχνίδια για PlayStation®3 (και δεν θα λειτουργεί με παιχνίδια για PlayStation®2).
- Σε ορισμένα παιχνίδια τύπου αγώνων ταχύτητας, μην διστάσετε να δοκιμάσετε τις 2 λειτουργίες ευαισθησίας για το τιμόνι σας ώστε να βελτιστοποιήσετε την ακρίβεια του και τον τρόπο αναπόκρισης.

Διαδικασία διαμόρφωσης του «Gran Turismo® PS3™» για την τιμονιέρα «Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition»

Εξ' ορισμού, σε αυτό το παιχνίδι, η επιτάχυνση και η πέδηση δεν αντιστοιχούν στα κουμπιά «R2/L2» και οι μοχλοί αλλαγής ταχυτήτων δεν αντιστοιχούν στα κουμπιά «R1/L1» (πράγμα που συμβαίνει για τα πεντάλ και τους μοχλούς Πάνω/Κάτω στην τιμονιέρα «Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition»).

Διαδικασία για διαμόρφωση και βελτίωση του τιμονιού:

(Αυτή η διαδικασία πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο μία φορά, καθώς οι αλλαγές θα αποθηκευτούν στο παιχνίδι)

- 1) Ξεκινήστε το παιχνίδι σας.
- 2) Μεταβείτε στο μενού **OPTION** (Επιλογή).
- 3) Μεταβείτε στο μενού **CONTROLLER SETUP** (Ρύθμιση ελεγκτή)
(κάνοντας κλικ στο σύμβολο που αντιπροσωπεύει το χειριστήριο παιχνιδιού και τον σταυρό κατευθύνσεων).
- 4) Διαμορφώστε τον ελεγκτή σας ως εξής:
 - **Επιτάχυνση** στο **R2**
 - **Πέδηση** στο **L2**
 - **Ανέβασμα ταχυτήτων** στο **R1**
 - **Κατέβασμα ταχυτήτων** στο **L1**
 - **Πίσω προβολή** στο **L3** και/ή στο **R3**
 - **Αριστερή & Δεξιά προβολή** στον **Σταυρό κατευθύνσεων Αριστερά & Δεξιά**

- 5) Κάντε κλικ στο **OK** (στο κάτω δεξιά μέρος της οθόνης σας).
6) Επιστρέψτε στο κύριο μενού για να αποκτήσετε πρόσβαση στην πίστα της επιλογής σας.

Τώρα είστε έτοιμοι για παιχνίδι!

Σημείωση: Το τιμόνι της τιμονιέρας «Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition» διαθέτει 2 λειτουργίες ευαισθησίας (κανονική ή υψηλή). Για να αποκτήσετε τη βέλτιστη ακρίβεια στο «Gran Turismo® PS3™», σας συνιστούμε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «υψηλή ευαισθησία».

PC

Εγκατάσταση σε PC

1. Ρυθμίστε τον επιλογέα USB του τιμονιού **(7)** στη θέση «PC».
2. Μεταβείτε στη διεύθυνση <http://ts.thrustmaster.com/> για λήψη των οδηγιών και του λογισμικού προγραμματισμού για προχωρημένους για PC (επιλέξτε PC / Wheels / Ferrari RW Red Legend, και μετά επιλέξτε Drivers).
3. Συνδέστε την υποδοχή USB **(13)** σε μία από τις θύρες USB του υπολογιστή σας. Τα Windows® θα εντοπίσουν αυτόματα τη νέα συσκευή.
4. **Εγκατάσταση οδηγού**
Οι οδηγοί εγκαταστάθηκαν αυτόματα. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
5. Κάντε κλικ στις επιλογές **Έναρξη/Ρυθμίσεις/Πίνακας ελέγχου** και έπειτα, κάντε διπλό κλικ στην επιλογή **Ελεγκτές παιχνιδιού** (ή **Επιλογές παιχνιδιού**, ανάλογα με το λειτουργικό σας σύστημα).
*Το πλαίσιο διαλόγου για τους **Ελεγκτές παιχνιδιού** εμφανίζει το όνομα του τιμονιού με την κατάσταση **OK**.*
6. Στον **Πίνακα ελέγχου**, κάντε κλικ στις **Ιδιότητες** για να διαμορφώσετε το χειριστήριό σας:
Δοκιμή συσκευής: Σας επιτρέπει να δοκιμάσετε και να οπτικοποιήσετε τα κουμπιά, τον σταυρό κατευθύνσεων και τους άξονες του τιμονιού και του σερ ποτντάλ.

Τώρα είστε έτοιμοι για παιχνίδι!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ PC

- Ο επιλογέας USB του τιμονιού **(7)** πρέπει να είναι πάντα ρυθμισμένος στη θέση «PC» πριν συνδεθεί στο τιμόνι σας.
- Το τιμόνι και τα πεντάλ αυτοβαθμονομούνται αυτόματα με τη σύνδεση της υποδοχής USB. Σε περίπτωση οποιωνδήποτε προβλημάτων, μπορείτε επίσης να πραγματοποιήσετε χειροκίνητη βαθμονόμηση με λήψη του λογισμικού «Thrustmaster Calibration Tool», που διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://ts.thrustmaster.com>

ΣΥΝΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ

Η τιμονιέρα σας διαθέτει 2 λειτουργίες ευαισθησίας:

- Κανονική ευαισθησία (προεπιλεγμένη λειτουργία)
- Υψηλή ευαισθησία (πρέπει να ρυθμιστεί)

Ρύθμιση λειτουργίας «Υψηλή ευαισθησία»:

Ενέργεια	Χρώμα λυχνίας LED
Ταυτόχρονα πατήστε και ελευθερώστε: τον σταυρό κατευθύνσεων (4) + τους μοχλούς ταχυτήτων ΠΑΝΩ και ΚΑΤΩ (1)	ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΑΡΓΑ

Τώρα η τιμονιέρα σας βρίσκεται τώρα σε πιο ευαίσθητη λειτουργία

(Αυτή η διαδικασία πρέπει να επαναλαμβάνεται με κάθε επανεκκίνηση ή αποσύνδεση του τιμονιού σας)

Ρύθμιση λειτουργίας «Κανονική ευαισθησία» (προεπιλεγμένη λειτουργία):

Ενέργεια	Χρώμα λυχνίας LED
Ταυτόχρονα πατήστε και ελευθερώστε: τον σταυρό κατευθύνσεων (4) + τους μοχλούς ταχυτήτων ΠΑΝΩ και ΚΑΤΩ (1)	ΔΕΝ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ

Τώρα η τιμονιέρα σας επέστρεψε στην κανονική ευαισθησία (η προεπιλεγμένη λειτουργία)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ

Το τιμόνι σας είναι πλήρως προγραμματιζόμενο:

- Όλα τα κουμπιά καθώς και ο σταυρός κατευθύνσεων μπορούν να αλλάξουν μεταξύ τους.
- Όλα τα κουμπιά καθώς και ο σταυρός κατευθύνσεων μπορούν να προγραμματιστούν πάνω στα 2 πεντάλ.

Παραδείγματα πιθανών εφαρμογών:

- Σε PS3: Ο προγραμματισμός των L2/R2 ή L3/R3 πάνω στους 2 ψηφιακούς μοχλούς ταχυτήτων ΠΑΝΩ και ΚΑΤΩ (L1/R1).
- Προγραμματισμός κουμπιού(ιών) πάνω σε ένα ή και στα δύο πεντάλ.
- Υπάρχει δυνατότητα εναλλαγής διαφορετικών κουμπιών για μεγαλύτερη προσβασιμότητα.

Διαδικασία προγραμματισμού

Βήματα	Ενέργεια	Χρώμα λυχνίας LED
1	Ταυτόχρονα πατήστε και ελευθερώστε: SE + ST (5)	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
2	Πατήστε και ελευθερώστε το κουμπί για προγραμματισμό.	ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΓΡΗΓΟΡΑ
3	Πατήστε και αφήστε το κουμπί ή το πεντάλ που θέλετε να τοποθετήσετε τη λειτουργία.	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Τώρα ο προγραμματισμός σας έχει μπει σε λειτουργία.

(Αυτή η διαδικασία πρέπει να επαναλαμβάνεται με κάθε επανεκκίνηση ή αποσύνδεση του τιμονιού σας)

Σβήσιμο του προγραμματισμού σας

Βήματα	Ενέργεια	Χρώμα λυχνίας LED
1	Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα: SE + ST (5)	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Ι ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΞΑΝΑ

Τώρα ο προγραμματισμός σας έχει σβηστεί.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ ΣΕ PLAYSTATION®3

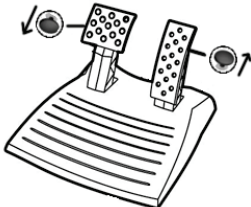
Σε PlayStation®3, οι χειρισμοί επιτάχυνσης και πέδησης του τιμονιού σας βρίσκονται σε «ξεχωριστή» λειτουργία από προεπιλογή, που σημαίνει ότι τα πεντάλ λειτουργούν σε ανεξάρτητους άξονες:

«Επιτάχυνση» = Σκανδάλη «R2» & «Πέδηση» = Σκανδάλη «L2»

Για διαφορετικό τύπο χειρισμού (για περιορισμό της ολίσθησης, για παράδειγμα), μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία του τιμονιού σας σε «συνδυαστική» (2 άξονες): τότε, τα πεντάλ λειτουργούν σε έναν άξονα.

«Επιτάχυνση και Πέδηση» = Κατεύθυνση Πάνω/Κάτω σε «Δεξί mini stick»

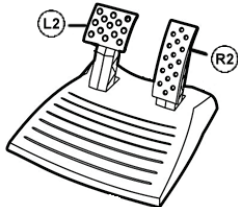
Ρύθμιση λειτουργίας «Συνδυαστικά πεντάλ»

Ενέργεια	Χρώμα λυχνίας LED
Ταυτόχρονα πατήστε και ελευθερώστε: τα 2 πεντάλ (14) + το κουμπί «Home» (6)	ΠΡΑΣΙΝΟ
	

Τώρα τα πεντάλ σας έχουν συνδυαστεί

(Αυτή η διαδικασία πρέπει να επαναλαμβάνεται με κάθε επανεκκίνηση ή αποσύνδεση του τιμονιού σας)

Για επιστροφή σε λειτουργία «Ξεχωριστά πεντάλ» (η προεπιλεγμένη λειτουργία)

Ενέργεια	Χρώμα λυχνίας LED
Ταυτόχρονα πατήστε και ελευθερώστε: τα 2 πεντάλ (14) + το κουμπί «Home» (6)	ΚΟΚΚΙΝΟ
Σε PlayStation®3 	

Τώρα τα πεντάλ σας έχουν επιστρέψει στην προεπιλεγμένη λειτουργία: «Ξεχωριστά»

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ ΣΕ PC

Οι χειρισμοί επιτάχυνσης και πέδησης του τιμονιού σας βρίσκονται στη λειτουργία «Ξεχωριστά» (3 άξονες) από προεπιλογή, που σημαίνει ότι τα πεντάλ λειτουργούν σε ανεξάρτητους άξονες: η λειτουργία των 3 άξονων, σας επιτρέπει να βελτιώσετε αισθητά την ακρίβεια στην οδήγηση. Εάν το παιχνίδι σας δεν υποστηρίζει την λειτουργία των 3 άξονων, το σετ των πεντάλ του τιμονιού σας δεν θα λειτουργεί σωστά. Τότε, θα πρέπει να βγείτε από το παιχνίδι και, αντί αυτού, να επιλέξετε τη λειτουργία «συνδυαστικά» (2 άξονες).

Λειτουργία	Χρώμα λυχνίας LED
Ξεχωριστά πεντάλ (3 άξονες)	ΚΟΚΚΙΝΟ
Συνδυαστικά πεντάλ (2 άξονες)	ΠΡΑΣΙΝΟ

Επιλογή αξόνων για «Λογισμικό»

(Αυτή η ρύθμιση θα αποθηκεύεται ακόμη και μετά την επανεκκίνηση ή αποσύνδεση του τιμονιού σας)

Στη σελίδα 1 του «Πίνακα ελέγχου»: Επιλέξτε τη λειτουργία που επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε, κι έπειτα, κάντε κλικ στο **OK**.

Επιλογή αξόνων για «Υλικό»

(Αυτή η ρύθμιση δεν θα αποθηκευτεί: Πρέπει να επαναλαμβάνεται με κάθε επανεκκίνηση ή αποσύνδεση)
(Σας επιτρέπει να επιλέξετε τη λειτουργία απευθείας στις επιλογές «Χειρισμοί» στο παιχνίδι σας)

Ταυτόχρονα πατήστε και ελευθερώστε: τα 2 πεντάλ (14) + το κουμπί «Home» (6)

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Το τιμόνι μου δεν λειτουργεί σωστά ή φαίνεται να έχει βαθμονομηθεί λανθασμένα:

- Απενεργοποιήστε τον υπολογιστή ή την κονσόλα σας, αποσυνδέστε εντελώς το τιμόνι σας μαζί με όλα τα καλώδια, στη συνέχεια, επανασυνδέστε το τιμόνι και επανεκκινήστε το παιχνίδι σας.
- Εάν το πρόβλημα επιμένει στο PC, κάντε λήψη του λογισμικού για χειροκίνητη βαθμονόμηση «Thrustmaster Calibration Tool» που υπάρχει διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://ts.thrustmaster.com>.
- Ποτέ μην μετακινείτε το τιμόνι ή τα πεντάλ όταν συνδέετε το τιμόνι σας για να αποτρέψετε οποιαδήποτε προβλήματα βαθμονόμησης.

Το σετ των πεντάλ δεν λειτουργεί σωστά:

- Διαμορφώστε ξανά το τιμόνι σας στην ενότητα επιλογές του ελεγκτή στο παιχνίδι σας.
- Εάν το πρόβλημα επιμένει στο PC, βγείτε από το παιχνίδι και αλλάξτε το σετ των πεντάλ σε λειτουργία «Συνδυαστικά» (2 άξονες). Έπειτα, μπορείτε να επιστρέψετε στο παιχνίδι σας για να διαμορφώσετε ξανά το τιμόνι με τους νέους άξονες.

Δεν μπορώ να διαμορφώσω το τιμόνι μου:

- Σε PS3: Στο μενού «Επιλογές/Ελεγκτής/Χειριστήρια» στο παιχνίδι σας: επιλέξτε την πιο κατάλληλη διαμόρφωση.
- Σε PC: Στο μενού «Επιλογές/Ελεγκτής/Χειριστήρια» στο παιχνίδι σας: επιλέξτε την πιο κατάλληλη διαμόρφωση.
- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του παιχνιδιού σας ή στην online βοήθεια.
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία «προγραμματισμός» στο τιμόνι σας για να επιλύσετε αυτόν τον τύπο προβλήματος.

Σε PC ή PS3, το τιμόνι μου δεν λειτουργεί σωστά:

- Βγείτε από το παιχνίδι, αποσυνδέστε το τιμόνι σας, επαληθεύστε ότι ο επιλογέας USB «PC/PS3» (7) βρίσκεται στη σωστή θέση, τότε επανασυνδέστε τα πάντα και δοκιμάστε ξανά.

Στο PC, τα μενού στο παιχνίδι μου κυλούν μόνα τους:

- Βγείτε από το παιχνίδι και αλλάξτε το σετ των πεντάλ σε λειτουργία «Συνδυαστικά» (2 άξονες). Έπειτα, επιστρέψτε στο παιχνίδι σας για να διαμορφώσετε ξανά το τιμόνι με τους νέους άξονες.

Η τιμονιέρα μου δεν ανταποκρίνεται αρκετά:

- Αλλάξτε τη λειτουργία του τιμονιού σας σε υψηλής ευαισθησίας.

Οι Συχνές ερωτήσεις, οι συμβουλές και οι οδηγοί υπάρχουν διαθέσιμα στην ιστοσελίδα www.thrustmaster.com

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Αν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με το προϊόν σας, μεταβείτε στον ιστότοπο <http://ts.thrustmaster.com> και κάντε κλικ στην επιλογή **Technical Support**. Από εκεί μπορείτε να δείτε διάφορες χρήσιμες πληροφορίες (Συχνές ερωτήσεις, τις τελευταίες εκδόσεις οδηγών και λογισμικού) που ενδέχεται να σας βοηθήσουν να λύσετε το πρόβλημα που αντιμετωπίζετε. Αν το πρόβλημα παραμένει, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης των προϊόντων της Thrustmaster ("Technical Support"):

Με email:

Για να επωφεληθείτε τη δυνατότητα τεχνικής υποστήριξης μέσω email, πρέπει πρώτα να εγγραφείτε online. Οι πληροφορίες που παρέχετε θα βοηθήσουν τους αντιπροσώπους να επιλύσουν το πρόβλημά σας γρηγορότερα. Κάντε κλικ στην επιλογή **Registration** στα αριστερά της σελίδας της Technical Support και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Αν έχετε ήδη εγγραφεί, συμπληρώστε τα πεδία **Username** και **Password** και στη συνέχεια, κάντε κλικ στην επιλογή **Login**.

Πληροφορίες εγγύησης καταναλωτή

Παγκοσμίως, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής "Guillemot") εγγυάται στον καταναλωτή ότι το προϊόν της Thrustmaster δεν παρουσιάζει ελάττωμα στο υλικό ούτε κατασκευαστικές ατέλειες για το χρονικό διάστημα της εγγύησης, το οποίο αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά με αυτό το προϊόν. Στις χώρες της Ε.Ε., αυτό αντιστοιχεί σε διάστημα δύο (2) ετών από την παράδοση του προϊόντος της Thrustmaster. Σε άλλες χώρες, η περίοδος εγγύησης αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά το προϊόν της Thrustmaster σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας στην οποία ο καταναλωτής διέμενε κατά την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Thrustmaster (σε περίπτωση που δεν υπάρχει τέτοια ενέργεια στην αντίστοιχη χώρα, τότε η εγγύηση θα ισχύει για ένα (1) έτος από την αρχική ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Thrustmaster).

Σε περίπτωση που το προϊόν σας φαίνεται να είναι ελαττωματικό κατά την περίοδο της εγγύησης, επικοινωνήστε αμέσως με την Τεχνική υποστήριξη, η οποία θα υποδείξει την διαδικασία που θα ακολουθήσετε. Αν το ελάττωμα επιβεβαιωθεί, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί στο σημείο αγοράς του (ή σε οποιοδήποτε άλλο σημείο υποδεικνύει η Τεχνική υποστήριξη).

Στα πλαίσια της εγγύησης, το ελαττωματικό προϊόν του καταναλωτή, με επιλογή της Τεχνικής υποστήριξης, είτε θα επισκευαστεί είτε θα αντικατασταθεί. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η πλήρης ευθύνη της Guillemot και των θυγατρικών της (περιλαμβάγονται οι επακόλουθες ζημιές) περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος της Thrustmaster. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot αποποιείται κάθε εγγύηση εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για τον συγκεκριμένο σκοπό. Τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή σε σχέση με την ισχύουσα νομοθεσία όσον αφορά την πώληση των καταναλωτικών ειδών δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει: (1) αν το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί, μεταποιηθεί ή υποστεί βλάβη ως αποτέλεσμα ακατάλληλης ή κακής χρήσης, αμέλειας, ατυχήματος, φυσιολογικής φθοράς ή οποιασδήποτε άλλης αιτίας που δεν σχετίζεται με ελάττωμα στο υλικό ή κατασκευαστικό ελάττωμα, (2) σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες που παρέχονται από την Τεχνική υποστήριξη, (3) για λογισμικό που δεν έχει εκδοθεί από την Guillemot, το εν λόγω λογισμικό υπόκειται σε συγκεκριμένη εγγύηση που παρέχεται από την εταιρεία εκδόσής του, (4) σε περίπτωση που το προϊόν πωληθεί σε δημοπρασία.

Η παρούσα εγγύηση δεν μεταβιβάζεται.

Ευθύνη

Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής "Guillemot") και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: (1) το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί ή μεταποιηθεί, (2) αποτυχία ως προς τη συμμόρφωση με τις οδηγίες συναρμολόγησης, (3) ακατάλληλη ή κακή χρήση, αμέλεια, ατύχημα (για παράδειγμα, πρόσκρουση), (4) φυσιολογική φθορά. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά δεν σχετίζεται με λάθος στο υλικό ή την κατασκευή αναφορά με το προϊόν.

πνευματικά δικαιώματα

© 2013 Guillemot Corporation S.A. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Η ονομασία Thrustmaster® είναι εμπορικό σήμα της Guillemot Corporation S.A. Η ονομασία Ferrari® είναι εμπορικό σήμα της Ferrari Idea S.p.A. Η ονομασία PlayStation® είναι εμπορικό σήμα της Sony Computer Entertainment Inc. Η ονομασία Windows® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής και/ή σε άλλες χώρες. Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές επωνυμίες με το παρόν επιβεβαιώνονται και αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Οι εικόνες δεν είναι δεσμευτικές. Τα περιεχόμενα, οι σχεδιασμοί και οι προσδιορισμοί προδιαγραφών υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση και ενδέχεται να ποικίλουν από χώρα σε χώρα. Κατασκευάζεται στην Κίνα.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής, το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα τυπικά οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτεται σε σημείο συλλογής απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Το παρόν επιβεβαιώνεται με το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία.

Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά τους, τα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν. Μέσω της ανακύκλωσης και άλλων μορφών επεξεργασίας απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπορείτε να συμβάλετε σημαντικά στην προστασία του

περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για το πλησιέστερο σε εσάς σημείο συλλογής.

www.thrustmaster.com

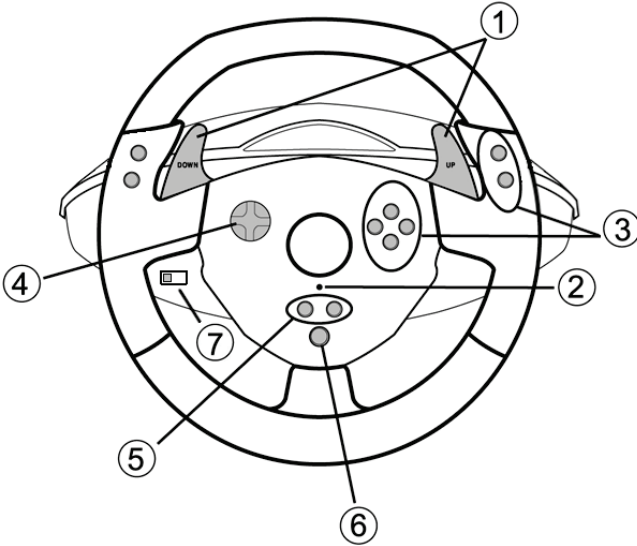


Ferrari Racing Wheel

RED LEGEND EDITION

Uyumlu olduđu platformlar: PlayStation®3 / PC

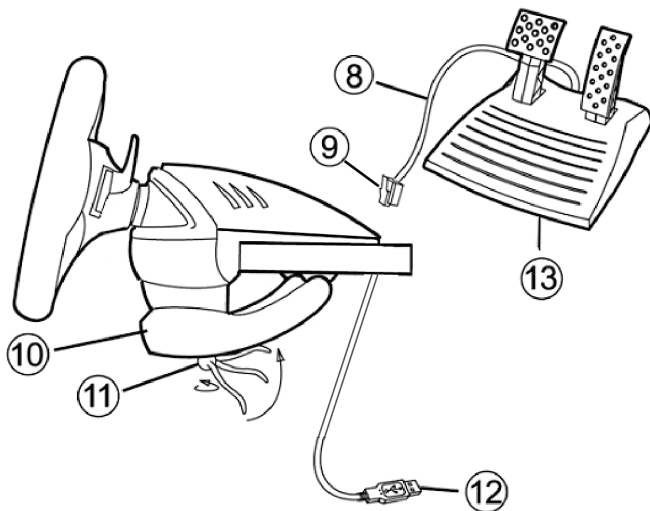
Kullanım Kılavuzu



TEKNİK ÖZELLİKLER

- 1 2 dijital vites kolu (UP ve DOWN)
- 2 LED
- 3 Hareket düğmeleri
- 4 D-Ped

- 5 "SE" ve "ST" düğmeleri:
 - Seçmek ve Başlatmak için
 - Programlamak için
- 6 PlayStation®3 için "Home" düğmesi
- 7 USB seçim düğmesi ("PC" / "PS3")



8 Pedal kablosu

9 Pedal seti için RJ45 konektörü

10 Masa mandalı

11 Kenetleme vidası

12 USB konektörü (PC PlayStation®3 için)

13 Pedal seti

DİREKSİYONUN TAKILMASI

Direksiyonun yerine sabitlenmesi

1. Direksiyonu masaya veya başka düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Kenetleme vidasını (11) masa mandalına (10) takın ve kenetleme birimini direksiyonun altındaki deliğe, yerine sıkıca sabitlenene dek vidalayın. Kenetleme birimine ve/veya masaya zarar verme riski olduğundan vidayı çok fazla sıkmayın.

Pedal setinin bağlanması

1. Pedal kablosunu (8) direksiyonun RJ45 konektörüne (9) bağlayın.



Güvenlik gerekçeleriyle pedal setini hiçbir zaman çıplak ayaklarla veya ayaklarınızda sadece çorap varken kullanmayın.

THRUSTMASTER®, PEDAL SETİNİN AYAKKABISIZ OLARAK KULLANILMASINDAN KAYNAKLANAN YARALANMALARDAN DOLAYI HİÇBİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ.

PLAYSTATION®3

PLAYSTATION®3'DE KURULUM

1. Direksiyonun USB seçim düğmesini (7) "PS3" pozisyonuna alın.
2. USB konektörünü (13) konsol üzerindeki USB bağlantı noktasına bağlayın.
3. Konsolu açın.
4. Oyunu başlatın.

Artık oynamaya hazırsınız!

"HOME" DÜĞMESİNİN (6) KULLANILMASI

Direksiyonunuzun "Home" düğmesi, oyunlardan çıkmanızı ve PlayStation®3 sisteminizin menülerine erişmenizi sağlar.

PLAYSTATION®3 İLE İLGİLİ ÖNEMLİ NOTLAR

- Direksiyonunuzu bağlamadan önce direksiyonun USB seçim düğmesi (7) daima "PS3" pozisyonuna alınmış olmalıdır.
- "1 Oyuncu" modunda: Resmi oyun pedinizi açarsa direksiyonunuzun çalışması için oyun pedinizi "controller port 2"ye değiştirmeniz gerekmektedir.
- PlayStation®3'de direksiyon sadece PlayStation®3 oyunları ile uyumludur (PlayStation®2 oyunları ile çalışmaz).
- Belirli yarış oyunlarında, hassasiyetini ve tepki verebilirliğini optimize etmek için direksiyonunuzun 2 hassasiyet modunu test edebilirsiniz.

"Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition" yarış direksiyonu için "Gran Turismo® PS3™" yapılandırma prosedürü

Varsayılan olarak bu oyunda hızlanma ve frenleme, "R2/L2" düğmelerine ve vites değiştirme, "R1/L1" düğmelerine atanmamıştır (bu durum "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition" yarış direksiyonundaki pedallar ve Yukarı/Aşağı kollar için geçerlidir).

Direksiyonu yapılandırma ve optimize etme prosedürü:

(Değişiklikler oyuna kaydedileceğinden bu prosedürün sadece bir kez uygulanması gerekir)

- 1) Oyunu başlatın.
- 2) **OPTION** menüsüne gidin.
- 3) **CONTROLLER SETUP** menüsüne gidin.
(oyun pedi ve D-pedi temsil eden simgeye tıklayarak)
- 4) Kumanda biriminizi şu şekilde yapılandırın:
 - **Accelerate** (Hızlanma) R2'ye
 - **Brake** (Fren) L2'ye
 - **Shift Up** (Vites yükseltme) R1'e
 - **Shift Down** (Vites düşürme) L1'e
 - **Rear View** (Arka görünüm) L3 ve/veya R3'e
 - **Left & Right View** (Sol ve sağ görünüm) D-Pad Left & Right'a

- 5) OK'e (ekranınızın sağ alt kısmında) tıklayın.
6) İstedığınız piste ulaşmak için ana menüye dönün.

Artık oynamaya hazırsınız!

Not: "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition" yarış direksiyonu üzerindeki direksiyon 2 hassasiyet moduna (normal ve yüksek) sahiptir. "Gran Turismo® PS3™"de optimum hassasiyet elde etmek için "yüksek hassasiyet" modunu etkinleştirmeniz önerilir.

PC

PC'de Kurulum

1. Direksiyonun USB seçim düğmesini (7) "PC" pozisyonuna alın.
2. PC için sürücüler ve gelişmiş programlama yazılımını indirmek üzere <http://ts.thrustmaster.com/> adresine gidin (PC / Wheels / Ferrari RW Red Legend'ı ve ardından Drivers'ı seçin).
3. USB konektörünü (13) bilgisayarınızın USB bağlantı noktalarından birine bağlayın. Windows® yeni aygıtı otomatik olarak algılayacaktır.
4. **Sürücü kurulumu**
Sürücüler otomatik olarak yüklenir. Ekrandaki talimatları izleyerek kurulumu tamamlayın.
5. **Başlat/Ayarlar/Denetim Masası** öğelerine tıklayın ve **Oyun Kumandaları** (veya işletim sisteminize bağlı olarak **Oyun Seçenekleri**) öğesine çift tıklayın.
***Oyun Kumandaları** iletişim kutusu, direksiyonunu adını ve **Tamam** durumunu gösterir.*
6. **Kontrol Panelinde**, oyun pedinizi ayarlamak için **Özellikler** öğesine tıklayın:
 - **Test device:** Düğmeleri, D-pedi ve direksiyon ile pedal setinin eksenlerini test etmenizi ve görmenizi sağlar.

Artık oynamaya hazırsınız!

PC İLE İLGİLİ ÖNEMLİ NOTLAR

- Direksiyonunuzu bağlamadan önce direksiyonun USB seçim düğmesi (7) daima "PC" pozisyonuna alınmış olmalıdır.
- USB konektörünü bağladığınızda direksiyon ve pedallarınız otomatik olarak kendilerini kalibre ederler. Herhangi bir sorun durumunda aşağıdaki adresten "Thrustmaster Calibration Tool" yazılımını indirerek kendiniz de manuel kalibrasyon yapabilirsiniz:
<http://ts.thrustmaster.com>

GELİŞMİŞ FONKSİYONLAR

DİREKSİYON HASSASİYETİNİN AYARLANMASI

Direksiyonunuz 2 hassasiyet modu içerir:

- Normal hassasiyet (varsayılan mod)
- Yüksek hassasiyet (ayarlanması gerekir)

• “Yüksek Hassasiyet” moduna ayarlama:

İşlem	LED rengi
Şunlara aynı anda basın ve bırakın: <i>D-Ped (4) + 2 UP ve DOWN kolu (1)</i>	YAVAŞ YANIP SÖNER

Direksiyonunuz artık daha hassastır.

(Bu prosedür her yeniden başlatma sonrasında veya direksiyon bağlantısı kesildikten sonra tekrarlanmalıdır)

• “Normal Hassasiyet” moduna ayarlama (varsayılan mod):

İşlem	LED rengi
Şunlara aynı anda basın ve bırakın: <i>D-Ped (4) + 2 UP ve DOWN kolu (1)</i>	YANIP SÖNMEZ

Direksiyonunuz artık normal hassasiyet moduna (varsayılan mod) dönmüştür.

DİREKSİYONU VE PEDALLARI PROGRAMLAMA

Direksiyonunuz tamamen programlanabilir yapıdadır:

- Tüm düğmeler ve D-Ped, kendi aralarında yer değiştirebilir.
- Tüm düğmeler ve D-Ped, 2 pedala programlanabilir.

• Olası uygulama örnekleri:

- PS3'de: L2/R2 veya L3/R3'ü 2 UP ve DOWN dijital koluna (L1/R1) programlama.
- Bir düğmeyi (düğmeleri) bir veya her iki pedala programlama.
- Daha kolay erişim için farklı düğmeleri yer değiştirme.

• Programlama prosedürü

Adım	İşlem	LED rengi
1	Şunlara aynı anda basın ve bırakın: <i>SE + ST (5)</i>	KAPALI
2	Programlanacak düğmeye basın ve bırakın.	HIZLI YANIP SÖNER
3	Fonksiyonunuzu yerleştirmek istediğiniz düğmeye veya pedala basın ve bırakın.	YANAR

Programlamanız artık etkindir.

(Bu prosedür her yeniden başlatma sonrasında veya direksiyon bağlantısı kesildikten sonra tekrarlanmalıdır)

Programlamanızın silinmesi

Adım	İşlem	LED rengi
1	Basın ve 2 saniye basılı tutun: <i>SE + ST (5)</i>	SÖNER VE YENİDEN YANAR

Programlamanız artık silinmiştir.

PLAYSTATION®3'DE PEDALLARIN AYARLANMASI

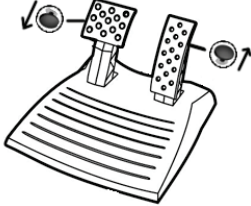
PlayStation®3'de direksiyonunuzun gaz ve fren kontrolleri varsayılan olarak "ayrık" moddadır, yani pedallar bağımsız eksenlerde çalışır:

"Gaz" = "R2" tetiği ve "Fren" = "L2" tetiği

Farklı bir kontrol tipi için (örneğin patinajı sınırlandırmak için) direksiyonunuzu "birleşik" (2 eksenli) moduna geçirebilirsiniz: Bu durumda pedallar tek bir ekseninde çalışır.

"Gaz ve Fren" = "Sağ mini kolda" yukarı/aşağı yön

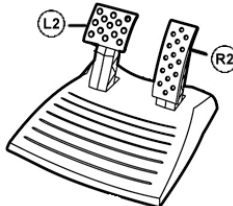
• "Birleşik Pedallar" moduna ayarlama

İşlem	LED rengi
Şunlara aynı anda basın ve bırakın: <i>2 pedal (14) + "Home" düğmesi (6)</i>	YEŞİL
	

Pedallarınız artık birleşik moddadır

(Bu prosedür her yeniden başlatma sonrasında veya direksiyon bağlantısı kesildikten sonra tekrarlanmalıdır)

- “Ayrık Pedallar” moduna dönmek için (varsayılan mod)

İşlem	LED rengi
Şunlara aynı anda basın ve bırakın: 2 pedal (14) + "Home" düğmesi (6)	
PlayStation®3'de 	KIRMIZI

Pedallarınız artık varsayılan moda: “Ayrık” dönmüştür

PC’DE PEDALLARIN AYARLANMASI

Direksiyonunuzun gaz ve fren kontrolleri varsayılan olarak “ayrık” (3 eksenli) moddadır, yani pedallar bağımsız eksenlerde çalışır.

3 eksenli mod, sürüş hassasiyetinizi kayda değer ölçüde geliştirmenizi sağlar.

Oyununuz 3 eksenli modu desteklemiyorsa direksiyonunuzun pedalları düzgün çalışmayacaktır. Bu durumda oyuncan çıkmanız ve “birleşik” (2 eksenli) modu seçmeniz gerekecektir.

Mod	LED rengi
Ayrık pedallar (3 eksenli)	KIRMIZI
Birleşik pedallar (2 eksenli)	YEŞİL

- “Yazılım” aracılığıyla eksen seçme

(Bu ayar, direksiyonunuzu yeniden başlatsanız veya bağlantısını kesseniz bile kayıtlı kalacaktır)

“Kontrol Panel”inin 1. sayfasında: Kullanmak istediğiniz modu seçerek **Tamam’a** tıklayın.

- “Donanım” aracılığıyla eksen seçme

(Bu ayar kaydedilmez: Her yeniden başlattığınızda veya bağlantıyı kestiğinizde tekrarlanmalıdır)
 (Modunuzu, doğrudan oyununuzun “Kontroller” seçeneklerinde seçmenizi sağlar)

Şunlara aynı anda basın ve bırakın: **2 pedal (14) + “Home” düğmesi (6)**

SORUN GİDERME VE UYARILAR

- **Direksiyonum düzgün çalışmıyor ya da uygun kalibre edilmemiş gözüküyor:**

- Bilgisayarınızı veya konsolunuzu kapatın, tüm kablolar dahil direksiyonunuzu tamamen ayırın, ardından direksiyonu tekrar bağlayarak oyununuzu yeniden başlatın.
- PC'de sorun devam ederse şu adresten "Thrustmaster Calibration Tool" manuel kalibrasyon yazılımını indirin: <http://ts.thrustmaster.com>
- Kalibrasyon sorunlarını engellemek için direksiyonunuzu bağlarken direksiyon veya pedalları asla hareket ettirmeyin.

- **Pedal setim düzgün çalışmıyor:**

- Direksiyonunuzu oyunun kumanda birimi seçenekleri kısmından yeniden ayarlayın.
- PC'de sorun devam ederse oyundan çıkın ve pedalları "birleşik" (2 eksenli) moda ayarlayın. Ardından oyuna dönerek direksiyonu yeni eksenlerle yeniden ayarlayabilirsiniz.

- **Direksiyonumu ayarlayamıyorum:**

- PS3'de: Oyununuzun "Seçenekler / Kumanda / Oyun pedleri" menüsünden: En uygun konfigürasyonu seçin.
- PC'de: Oyununuzun "Seçenekler / Kumanda / Direksiyonlar" menüsünden: En uygun konfigürasyonu seçin.
- Daha fazla bilgi için lütfen oyununuzun kullanma kılavuzuna veya online yardıma başvurun.
- Bu tür sorunları çözmek için direksiyonunuzun "programlama" fonksiyonunu da kullanabilirsiniz.

- **PC veya PS3'de direksiyonum düzgün çalışmıyor:**

- Oyundan çıkın, direksiyonunuzu ayırın, "PC/PS3" USB seçim düğmesinin (7) uygun pozisyonda olduğunu kontrol edin ve ardından her şeyi tekrar bağlayarak yeniden deneyin.

- **PC'de oyunumun menüleri kendiliğinden kayıyor:**

- Oyundan çıkın ve pedalları "birleşik" moda (2 eksenli) alın. Ardından oyuna dönerek direksiyonu yeni eksenlerle yeniden ayarlayın.

- **Direksiyonum yeterince hassas değil:**

- Direksiyonunuzu yüksek hassasiyet moduna geçirin.

SSS, ipuçları ve sürücüler için bkz.: www.thrustmaster.com

TEKNİK DESTEK

Ürününüzle ilgili bir sorunla karşılaşırsanız, lütfen <http://ts.thrustmaster.com> adresini ziyaret edin ve **Technical Support**'u tıklayın. Sayfadan, sorununuzu çözmeye yardımcı olacak çeşitli kaynaklara (Sıkça Sorulan Sorular (SSS), sürücü ve yazılımların son sürümleri) erişebilirsiniz. Sorununuz devam ederse, Thrustmaster ürünleri teknik destek hizmeti ("Technical Support") ile iletişime geçebilirsiniz:

E-posta yoluyla:

E-posta yoluyla teknik destek almak için öncelikle çevrimiçi olarak kayıt olmalısınız. Verdiğiniz bilgiler, temsilcilerin sorununuzu daha hızlı bir şekilde çözmesine yardımcı olacaktır. Technical Support sayfasının sol tarafındaki **Registration**'ı tıklayın ve ekrandaki talimatları izleyin. Daha önce kayıt olduysanız, **Username** ve **Password** alanlarını doldurup **Login**'i tıklayın.

TÜKETİCİ GARANTİ BİLGİSİ

İşbu Thrustmaster ürünü, malzeme ve işçilik hatalarına karşı, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelen garanti süresince dünya çapında Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) garantisi altındadır. Avrupa Birliği ülkelerinde bu süre, Thrustmaster ürününün tesliminden itibaren iki (2) seneye karşılık gelir. Diğer ülkelerde garanti süresi, Thrustmaster ürünü ile ilgili olarak, Thrustmaster ürününün satın alındığı tarihte müşterinin ikamet ettiği ülkede geçerli yasalara uygun şekilde, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelir (İlgili ülkede bu tür bir düzenleme mevcut değilse garanti süresi Thrustmaster ürününün satın alındığı asıl tarihten itibaren bir (1) yıl olacaktır).

Garanti süresi içinde üründe hata veya kusur tespit edilmesi durumunda derhal izlenecek yöntem ile ilgili size bilgi verecek olan Teknik Destek servisimize başvurun. Hata veya kusur onaylanırsa ürün satın alındığı yere (ya da Teknik Destek servisi tarafından belirtilen yere) iade edilmesi gerekmektedir.

İşbu garanti kapsamında müşterinin kusurlu ürünü, Teknik Destek servisinin inisiyatifine bağlı olarak, onarılacak veya değiştirilecektir. Yürürlükte olan yasaların izin verdiği durumlarda, Guillemot ve bağlılarının tüm sorumluluğu (dolaylı hasarlar da dahil olmak üzere) Thrustmaster ürününün onarılması veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde Guillemot, ticarete elverişlilik veya belirli bir amaca uygunluk ile ilgili tüm garantileri reddeder. Tüketim mallarının satışına ilişkin tüketicinin yasal hakları işbu garantiden etkilenmemektedir.

İşbu garanti aşağıdaki durumlar için geçerli değildir: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa, uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza, normal aşınma ya da malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan nedenlerden dolayı hasar görmüşse; (2) Teknik Destek servisi tarafından sağlanan talimatlara uyulmamışsa; (3) Guillemot tarafından yayınlanmamış yazılım için işbu garanti geçerli değildir, söz konusu yazılımı yayınlayan firma tarafından sağlanan özel garanti hükümlerine tabidir; (4) ürün açık artırma ile satılmışsa.

Bu garanti devrolunamaz.

Sorumluluk

Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) ve bağlıları aşağıdakilerin biri veya daha fazlasından kaynaklanan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa; (2) montaj talimatlarına uyulmamışsa; (3) uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza (örneğin bir darbe); (4) normal aşınma. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot ve bağlıları ürünle ilgili malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder.

TELİF HAKKI

© 2013 Guillemot Corporation S.A. Tüm hakları saklıdır. Thrustmaster® Guillemot Corporation S.A'nın tescilli markasıdır. Ferrari® Ferrari Idea S.p.A'nın tescilli markasıdır. PlayStation® Sony Computer Entertainment Inc'in tescilli markasıdır. Windows® ABD ve/veya diğer ülkelerde, Microsoft Corporation'ın tescilli ticari markasıdır. Diğer tüm ticari markalar ve marka adları burada tanınmıştır ve kendi sahiplerinin mülkiyetindedir. Resimler bağlayıcı değildir. İçerik, tasarım ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir ve bir ülkeden başka bir ülkeye değişiklik gösterebilir. Çin'de yapılmıştır.

ÇEVRE KORUMA ÖNERİLERİ



Cihazın kullanım ömrü sona erdiğinde, standart ev atıkları ile atılmamalı, geri dönüşüm için Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazların toplandığı bir yere bırakılmalıdır.

Bu, ürünün, kullanım kılavuzunun veya paketin üzerinde bulunan sembol ile onaylanmıştır.



Özelliklerine bağlı olarak malzemeler geri dönüştürülebilir. Atık Elektrik ve Elektronik

Cihazların geri dönüşümü veya diğer işleme yöntemleri sayesinde çevrenin korunmasına yönelik önemli bir katkıda bulunabilirsiniz Size en yakın toplama merkezleri hakkında bilgi almak için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.

www.thrustmaster.com

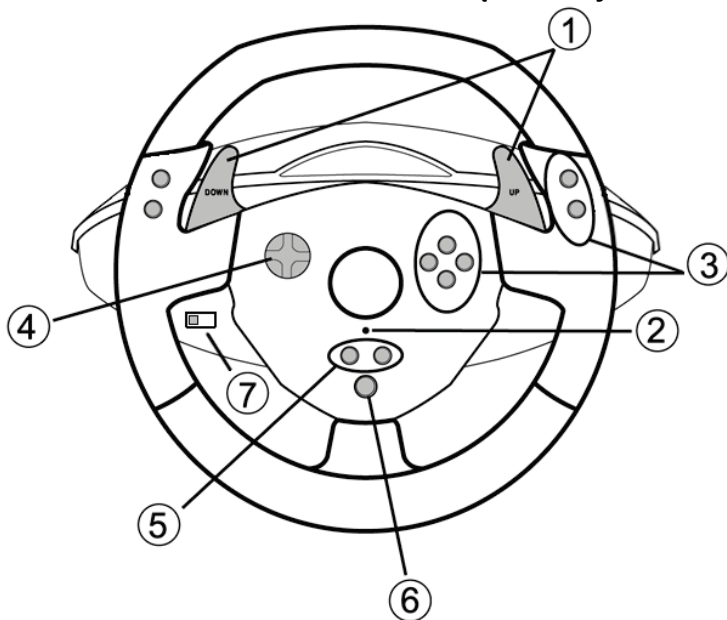


Ferrari Racing Wheel

RED LEGEND EDITION

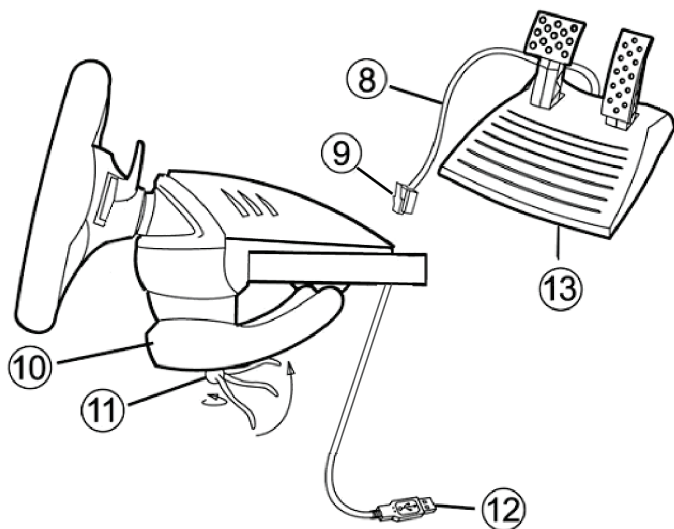
Kompatybilna z: PlayStation®3 / PC

Podręcznik użytkownika



CECHY TECHNICZNE

- | | |
|---|--|
| 1 2 cyfrowe manetki do zmiany biegów (GÓRA i DÓŁ) | 5 Przyciski „SE” i „ST”:
- SE – wybór, ST – start
- do programowania |
| 2 Dioda LED | 6 Przycisk „Home” dla PlayStation®3 |
| 3 Przyciski funkcyjne | 7 Selektor USB („PC” / „PS3”) |
| 4 D-Pad | |



- 8 Kabel od pedałów
- 9 Złącze RJ45 do zestawu pedałów
- 10 Zaczep mocujący do stołu

- 11 Śruba zaczepu
- 12 Złącze USB (do PC i PlayStation®3)
- 13 Zestaw pedałów

INSTALACJA KIEROWNICY

Mocowanie kierownicy

1. Połóż kierownicę na stole lub innej płaskiej powierzchni.
2. Umieść śrubę zaczepu (11) w zaczepie mocującym (10), po czym wkręć zaczep w otwór w podstawie kierownicy, aż będzie ona stabilna. Nie dokręcaj śruby za mocno, gdyż może to uszkodzić zacisk i/lub stół.

Podłączenie zestawu pedałów

1. Podłącz kabel od pedałów (8) do złącza RJ45 (9) kierownicy.



Ze względów bezpieczeństwa zestawu pedałów nie wolno używać w bosych stopach ani samych skarpetach.

FIRMA THRUSTMASTER® NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE OBRAŻENIA CIAŁA WYNIKŁE Z UŻYWANIA ZESTAWU PEDAŁÓW BEZ OBUWIA.

PLAYSTATION®3

INSTALACJA NA PLAYSTATION®3

1. Ustaw selektor USB (7) w pozycji „PS3”.
2. Podłącz złącze USB (13) do portu USB na konsoli.
3. Włącz konsolę.
4. Uruchom grę.

Możesz zacząć grać!

KORZYSTANIE Z PRZYCIŚKU „HOME” (6)

Przycisk „Home” na kierownicy pozwala na wychodzenie z gier i dostęp do menu systemu PlayStation®3.

WAŻNE UWAGI DLA PLAYSTATION®3

- Przed podłączeniem kierownicy, selektor USB (7) musi zawsze być ustawiony w pozycji „PS3”.
- W trybie „1 gracz”: jeśli oryginalny pad jest włączony, musisz przełączyć go do „portu 2”, by Twoja kierownica działała poprawnie.
- W PlayStation®3, kierownica jest kompatybilna wyłącznie z grami na PlayStation®3 (i nie będzie działać z grami na PlayStation®2).
- W niektórych grach wyścigowych śmiało testuj 2 tryby czułości kierownicy, by zoptymalizować jej precyzję i wrażliwość.

Procedura konfiguracji gry Gran Turismo® PS3™ do obsługi kierownicy Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition

W tej grze zgodnie z ustawieniami domyślnymi funkcje przyspieszania i hamowania nie są przypisane do przycisków „R2/L2”, a funkcje zmiany biegów nie są przypisane do przycisków „R1/L1”. *(Funkcjami tymi można sterować za pomocą pedałów i dźwigni góra/dół w kierownicy Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition).*

Procedura konfiguracji i optymalizacji kierownicy:

(Przedstawioną procedurę wystarczy wykonać raz, ponieważ wprowadzone zmiany zostaną zapisane w grze).

- 1) Uruchom grę.
- 2) Przejdź do menu **OPTION (OPCJE)**.
- 3) Przejdź do menu **CONTROLLER SETUP (KONFIGURACJA KONTROLERA)** (klikając symbol oznaczający kontroler i d-pad).
- 4) Skonfiguruj kontroler w następujący sposób:
 - **Przyspieszenie** — R2
 - **Hamowanie** — L2
 - **Zmiana biegu w górę** — R1
 - **Zmiana biegu w dół** — L1
 - **Widok tylny** — L3 i/lub R3
 - **Widok lewy i prawy** — d-pad w lewo i w prawo

- 5) Kliknij **OK** (w prawym dolnym rogu ekranu).
- 6) Wróć do menu głównego, aby przejść na wybrany tor.

Teraz możesz zacząć grać!

Uwaga: Kierownica Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition jest wyposażona w dwa tryby czułości (normalnej i dużej). W celu osiągnięcia optymalnej precyzji w grze Gran Turismo® PS3™ zalecamy włączenie trybu dużej czułości.

PC

Instalacja na PC

1. Ustaw selektor USB (7) w pozycji „PC”.
2. Na stronie <http://ts.thrustmaster.com/> można pobrać sterowniki i zaawansowaną aplikację do programowania przeznaczoną na komputery PC (wybierz PC / Wheels / Ferrari RW Red Legend, a następnie Drivers).
3. Podłącz złącze USB (13) do jednego z portów USB na komputerze. Windows® automatycznie wykryją nowe urządzenie.
4. **Instalacja sterowników**
Sterowniki instalują się automatycznie. By zakończyć instalację, postępuj zgodnie z poleceniami pojawiającymi się na ekranie.
5. Kliknij na **Start/Settings/Control Panel (Start/Ustawienia/Panel sterowania)** i kliknij dwa razy na **Game Controllers (Kontrolery gier)** (lub **Gaming Options (Opcje gier)**, zależnie od systemu operacyjnego).
*Okno dialogowe **Game Controllers (Kontrolerów Gier)** wyświetli nazwę kierownicy ze statusem **OK**.*
6. W **Control Panel (Panelu sterowania)**, kliknij na **Properties (Właściwości)**, by skonfigurować pad:
 - **Test device (testuj urządzenie)**: pozwala na przetestowanie i wizualizację przycisków, D-pada i osi kierownicy oraz zestawu pedałów.

Możesz zacząć grać!

WAŻNE UWAGI DLA PC

- Przed podłączeniem kierownicy selektor USB (7) musi zawsze być ustawiony w pozycji „PC”.
- Kierownica i pedały automatycznie się kalibrują po podłączeniu złącza USB. W razie problemów, możesz przeprowadzić także kalibrację manualną, pobierając oprogramowanie „Thrustmaster Calibration Tool” ze strony:
<http://ts.thrustmaster.com>

FUNKCJE ZAAWANSOWANE

REGULACJA CZUŁOŚCI KIEROWNICY

Kierownica posiada 2 tryby czułości:

- Czułość normalna (tryb domyślny)
- Czułość wysoka (należy ją ustawić)

- **Ustawianie trybu „wysokiej czułości”:**

Działanie	Kolor diody LED
Równocześnie naciśnij i puść: <i>D-Pad (4) + 2 dźwignie GÓRA i DÓŁ (1)</i>	WOLNO MIGA

Kierownica jest teraz czulsza.

(Procedurę tę trzeba powtarzać przy każdym ponownym uruchomieniu lub odłączeniu kierownicy.)

- **Ustawianie trybu „czułości normalnej” (trybu domyślnego):**

Działanie	Kolor diody LED
Równocześnie naciśnij i puść: <i>D-Pad (4) + 2 dźwignie GÓRA i DÓŁ (1)</i>	NIE MIGA

Kierownica jest teraz ponownie w trybie czułości normalnej (trybie domyślnym).

PROGRAMOWANIE KIEROWNICY I PEDAŁÓW

Kierownica jest w pełni programowalna:

- Wszystkie przyciski oraz D-pad można między sobą zamieniać funkcjami.
- Funkcje wszystkich przycisków oraz D-Pada można zaprogramować na 2 pedały.

- **Przykłady możliwych zastosowań:**

- Na PS3: zaprogramuj przyciski L2/R2 lub L3/R3 na 2 dźwignie cyfrowe GÓRA i DÓŁ (L1/R1).
- Programowanie przycisku/przycisków na jeden lub oba pedały.
- Zamiana funkcji różnych przycisków, by poprawić ergonomię kierownicy.

- **Procedura programowania**

Kroki	Działanie	Kolor diody LED
1	Równocześnie naciśnij i puść: SE + ST (5)	NIE ŚWIECI
3	Naciśnij i puść przycisk do zaprogramowania.	SZYBKO MIGA
4	Naciśnij i puść przycisk lub pedał, do którego chcesz przypisać wybraną funkcję.	ŚWIECI

Twoje programowanie zakończyło się pomyślnie.

(Procedurę tę trzeba powtarzać przy każdym ponownym uruchomieniu lub odłączeniu kierownicy.)

Usuwanie programowania

Kroki	Działanie	Kolor diody LED
1	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy: SE + ST (5)	GAŚNIE I PONOWNIE SIĘ ZAPALA

Twoje programowanie zostało usunięte.

KONFIGURACJA PEDAŁÓW NA I PLAYSTATION®3

Na tych konsolach kontrolki przyspieszenia i hamowania kierownicy są domyślnie ustawione w „oddzielnym” trybie, co oznacza, że pedały działają na niezależnych osiach:
„Przyspieszenie” = spust „R2”, a „Hamulec” = spust „L2”

Dla innego typu kontroli (np. żeby ograniczyć poślizgi), możesz przełączyć kierownicę w tryb „łączony” (2 osi): pedały działają wtedy na jednej osi.

„Przyspieszenie i hamulec” = kierunek Góra/Dół na „Prawym minijoysticku”

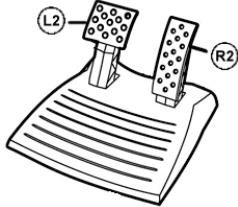
• Ustawianie trybu „pedałów łączonych”

Działanie	Kolor diody LED
Równocześnie naciśnij i puść: 2 pedały (14) + przycisk „Home” (6)	ZIELONY
	

Pedały są teraz połączone.

(Procedurę tę trzeba powtarzać przy każdym ponownym uruchomieniu lub odłączeniu kierownicy.)

- By powrócić do trybu „pedałów oddzielnych” (trybu domyślnego)

Działanie	Kolor diody LED
Równocześnie naciśnij i puść: 2 pedały (14) + przycisk „Home” (6)	CZERWONY
Na PlayStation®3 	

Pedały są teraz ponownie w trybie domyślnym: „oddzielny”.

KONFIGURACJA PEDAŁÓW NA PC

Kontrolki przyspieszenia i hamowania kierownicy są domyślnie ustawione w „oddzielnym” trybie (3 osi), co oznacza, że pedały działają na niezależnych osiach.

Tryb 3 osi pozwala na zdecydowaną poprawę precyzji jazdy.

Jeśli Twoja gra nie obsługuje trybu 3 osi, pedały kierownicy nie będą działać właściwie. Będziesz musiał wtedy wyjść z gry i wybrać tryb „łączony” (2 osi).

Tryb	Kolor diody LED
Pedały oddzielne (3 osie)	CZERWONY
Pedały łączone (2 osie)	ZIELONY

- **Wybór osi w „oprogramowaniu”**

(Takie ustawienie zostanie zapamiętane, nawet jeśli ponownie uruchomisz lub odłączysz kierownicę)

Na stronie 1 „Control Panel (Panelu sterowania)”: wybierz tryb, którego chcesz używać, po czym kliknij na **OK**.

- **Wybór osi na „sprzęcie”**

(Takie ustawienie nie zostanie zapamiętane: będziesz je musiał powtórzyć przy każdym ponownym uruchomieniu lub odłączeniu kierownicy)

(Pozwala wybrać tryb bezpośrednio w opcjach „Kontroli” gry)

Równocześnie naciśnij i puść: 2 pedały (14) + przycisk „Home” (6)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I OSTRZEŻENIA

- **Moja kierownica nie działa właściwie lub wydaje się, że jest źle skalibrowana:**

- Wyłącz komputer lub konsolę, całkowicie odłącz kierownicę i wszystkie kable, a następnie podłącz kierownicę z powrotem i ponownie uruchom grę.
- Jeśli problem nie znika, pobierz oprogramowanie do kalibracji manualnej „Thrustmaster Calibration Tool” ze strony: <http://ts.thrustmaster.com>
- Podczas podłączania kierownicy nie ruszaj nią ani pedałami, by uniknąć problemów z kalibracją.

- **Zestaw pedałów nie działa właściwie:**

- Wykonaj ponowną konfigurację kierownicy w opcjach kontrolera gry.
- Jeśli problem nie znika na PC, wyjdź z gry i przełącz pedały na tryb „łączony” (2 osi). Następnie powróć do gry i ponownie skonfiguruj kierownicę z nowymi osiami.

- **Nie mogę skonfigurować kierownicy:**

- Na PS3: w menu „Options / Controller / Gamepads (Opcje / Kontroler / Pady)” gry: wybierz najwłaściwszą konfigurację.
- Na PC: w menu „Options / Controller / Gamepads (Opcje / Kontroler / Pady)” gry: wybierz najwłaściwszą konfigurację.
- Poszukaj informacji w podręczniku użytkownika gry lub w pomocy online.
- Możesz także użyć funkcji „programowania” kierownicy, by rozwiązać tego typu problem.

- **Na PC lub PS3, moja kierownica nie działa właściwie:**

- Wyjdź z gry, odłącz kierownicę, sprawdź, czy selektor USB (7) „PC/PS3” jest we właściwej pozycji, następnie podłącz wszystko z powrotem i spróbuj ponownie.

- **Na PC, menu gry same się przewijają:**

- Wyjdź z gry i przełącz pedały na tryb „łączony” (2 osi). Następnie powróć do gry i ponownie skonfiguruj kierownicę z nowymi osiami.

- **Kierownica reaguje za wolno:**

- Przełącz kierownicę na tryb wysokiej czułości.

FAQ (często zadawane pytania), porady i sterowniki można znaleźć na stronie www.thrustmaster.com

WSPARCIE TECHNICZNE

Jeśli będziesz mieć problem z zakupionym produktem, wejdź na stronę <http://ts.thrustmaster.com> i wybierz swój język. Znajdziesz tam niej wiele funkcjonalnych narzędzi (FAQ, najnowsze wersje sterowników i oprogramowania), które mogą pomóc w rozwiązaniu problemu. Jeśli problem nadal będzie istniał, możesz skontaktować się z działem wsparcia technicznego Thrustmaster („Wsparcie techniczne”):

Przez e-mail:

By móc skorzystać z e-mailowego wsparcia technicznego, najpierw musisz się zarejestrować online.

Udzielone informacje pomogą naszym pracownikom szybciej rozwiązać twój problem.

Kliknij w zakładkę **Registration (Rejestracja)** po lewej stronie strony wsparcia technicznego i postępuj zgodnie z pojawiającymi się na ekranie poleceniami.

Jeśli już się zarejestrowałeś, wypełnij pola **Username (Nazwa użytkownika)** i **Password (Hasło)**, a następnie kliknij **Login (Zaloguj)**.

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI DLA KLIENTA

Firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot”) udziela klientowi obowiązującej na całym świecie gwarancji, że niniejszy produkt Thrustmaster będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres gwarancji równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad niniejszego produktu. W krajach Unii Europejskiej jest to okres dwóch (2) lat od dostarczenia produktu Thrustmaster. W innych krajach okres gwarancji jest równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad produktu Thrustmaster zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym klient mieszkał w dniu zakupu produktu Thrustmaster. (Jeśli przepisy danego kraju nie przewidują występowania z takimi roszczeniami, okres gwarancji będzie wynosił jeden (1) rok od pierwotnej daty zakupu produktu Thrustmaster).

Jeśli w okresie gwarancji wystąpią objawy mogące świadczyć o wadzie produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z działem pomocy technicznej, który wskaże dalszy sposób postępowania. W razie potwierdzenia wady produkt należy zwrócić w punkcie zakupu (lub innym miejscu wskazanym przez dział pomocy technicznej).

W ramach niniejszej gwarancji wadliwy produkt zostanie naprawiony lub wymieniony, zgodnie z decyzją działu pomocy technicznej. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, całkowita odpowiedzialność firmy Guillemot i jej podmiotów zależnych (łącznie z odpowiedzialnością za szkody wtórne) ogranicza się do naprawy lub wymiany produktu Thrustmaster. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot wyłącza wszelkie gwarancje kupowności i przydatności do określonego celu. Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa klienta wynikające z przepisów dotyczących sprzedaży dóbr konsumenckich.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje: (1) w przypadku, gdy produkt został zmodyfikowany, otwarty, zmieniony albo uszkodzony na skutek nieodpowiedniego lub nadmiernego użytkowania, niedbałości, wypadku, normalnego zużycia lub z innego powodu niezwiązanego z wadą materiałową ani produkcyjną; (2) w razie nieprzestrzegania instrukcji podanych przez dział pomocy technicznej; (3) w odniesieniu do oprogramowania niewydanego przez firmę Guillemot, jako że oprogramowanie to jest objęte szczegółową gwarancją zapewnianą przez jego wydawcę; (4) w przypadku sprzedaży produktu na aukcji publicznej. Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu.

Odpowiedzialność

Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot”) i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez co najmniej jeden z następujących czynników: (1) modyfikację lub otwarcie produktu bądź wprowadzenie w nim zmian; (2) nieprzestrzeganie instrukcji montażu; (3) nieodpowiednie lub nadmierne użytkowanie, niedbałość, wypadek (na przykład uderzenie); (4) normalne zużycie. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody niezwiązane z wadą materiałową lub produkcyjną produktu.

PRAWA AUTORSKIE

© 2013 Guillemot Corporation S.A. Wszelkie prawa zastrzeżone. Thrustmaster® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Guillemot Corporation S.A. Ferrari® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Ferrari Idea S.p.A. Microsoft® Windows® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. PlayStation® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Sony Computer Entertainment Inc. Wszystkie inne znaki towarowe i nazwy handlowe są niniejszym potwierdzone i stanowią one własność odpowiednich właścicieli. Ilustracje nie są wiążące. Zawartość, projekty i specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia i mogą różnić się w zależności od kraju.

ZALECENIA DOT. OCHRONY ŚRODOWISKA



Gdy użyteczność tego produktu dobiegnie końca, nie należy go wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz odnieść go do wyspecjalizowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), gdzie zostanie on poddany recyklingowi.

Potwierdza to symbol, jaki znajduje się na produkcie, podręczniku użytkownika lub opakowaniu.

Zależnie od ich rodzaju, wiele surowców można odzyskać. Recykling i inne formy przetwarzania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego znacznie pomagają chronić środowisko naturalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbliższego punktu zbiórki należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

www.thrustmaster.com

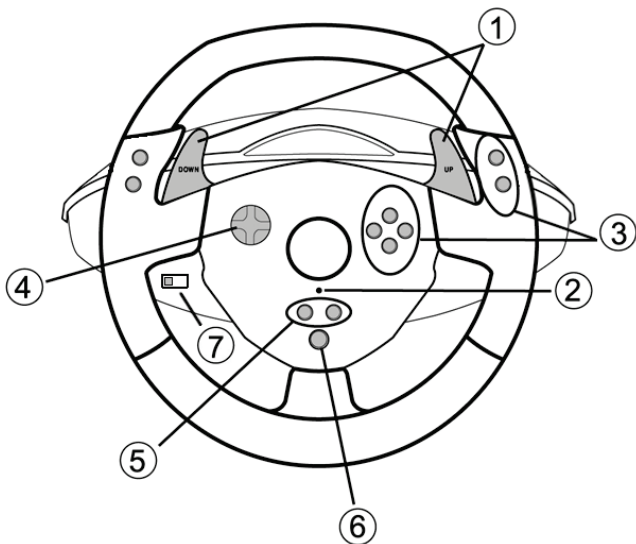


Ferrari Racing Wheel

RED LEGEND EDITION

متوافق مع: PlayStation®3 / الكمبيوتر

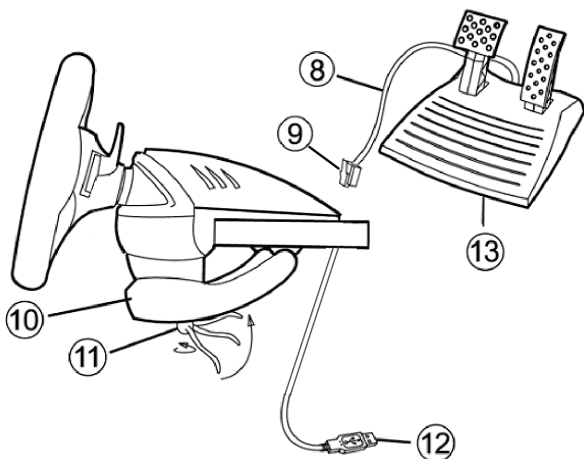
دليل المستخدم



الميزات الفنية

- 1 ذراعان رقميان لنقل السرعة (أعلى وأسفل)
- 2 مؤشر ضوئي
- 3 أزرار الإجراءات
- 4 لوحة التوجيه

- 5 زرا "SE" و "ST":
- للتحديد والتشغيل
- للبرمجة
- 6 زر "الرئيسية" لألعاب
PlayStation®3
- 7- زر تحديد USB
("الكمبيوتر" / "PS3")



- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| 8 كابل الدواسة | 11 مسمار القامط |
| 9 موصل RJ45 لمجموعة الدواسة | 12 موصل USB (للمبيوتر و PlayStation3) |
| 10 قامط الطاولة | 13 مجموعة الدواسة |

تركيب العجلة

تركيب العجلة في مكانها

1. ضع العجلة على طاولة أو سطح مستوي آخر.
2. ضع مسمار القامط (11) في قامط الطاولة (10) ثم لف وحدة التثبيت في الفتحة الموجودة بالجانب السفلي من العجلة حتى يتم تركيبها بإحكام في مكانها. لا تلف المسمار بإحكام شديد حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف وحدة التثبيت و/أو الطاولة.

توصيل مجموعة الدواسات

1. قم بتوصيل كابل الدواسة (8) بموصل RJ45 بالعجلة.



أغراض السلامة، لا تستخدم مطلقاً مجموعة الدواسات وأقدامك عارية أو أثناء ارتداء الجوارب فقط.
تخلي THRUSTMASTER® مسؤوليتها في حالة حدوث إصابة ناتجة عن استخدام مجموعة الدواسات دون ارتداء الحذاء.

التركيب على PLAYSTATION®3

1. اقم بتعيين زر تحديد USB (7) الخاص بالعجلة على الموضع "PS3".
2. اقم بتوصيل موصل USB (13) بمنفذ USB بالوحدة الرئيسية.
3. شغل الوحدة الرئيسية.
4. ابدأ اللعبة.

أنت الآن جاهز للعب!

استخدام زر "الرئيسية" (6)

يسمح لك زر Home (الرئيسية) بالعجلة بالخروج من الألعاب والوصول إلى قوائم نظام PlayStation®3.

ملاحظات هامة حول PLAYSTATION®3

- يلزم تعيين زر تحديد USB بالعجلة (7) دوماً على الموضع "PS3" قبل توصيل العجلة.
- في الوضع "لاعب واحد": إذا كانت gamepad الرسمية قيد التشغيل، يتعين عليك التغيير إلى "منفذ وحدة التحكم 2" حتى تعمل العجلة.
- على PlayStation®3، العجلة متوافقة مع ألعاب PlayStation®3 فقط (ولن تعمل مع ألعاب PlayStation®2).
- في ألعاب سباق بعينها، لا تتردد في اختبار وضعي الحساسية بالعجلة لتحسين الدقة ودرجة الاستجابة.

"Gran Turismo® PS3™" إجراء التكوين لعجلة قياسية السباق

"Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition"

بصورة افتراضية، لم يتم في هذه اللعبة تعيين زيادة السرعة والفرملة للزرين "R2/L2"، ولم يتم تعيين تغيير التروس للزرين "R1/L1" (كما هو الحال بالنسبة للدواسات والذراعين أعلى/أسفل في عجلة السباق "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition").

إجراء تكوين وتحسين أداء العجلة:

(يتم تنفيذ هذا الإجراء مرة واحدة فقط، وسيتم حفظ التغييرات في اللعبة)

- 1) ابدأ تشغيل اللعبة.
- 2) انتقل إلى قائمة OPTION (خيارات).
- 3) انتقل إلى قائمة CONTROLLER SETUP (إعداد وحدة التحكم) (بالنقر على رمز لوحة الألعاب ولوحة الاتجاهات)

4) قم بتكوين وحدة التحكم كما يلي:

- التسريع على الزر R2
- الفرملة على الزر L2
- تبديل لأعلى على الزر R1
- تبديل لأسفل على الزر L1
- المرأة الخلفية على الزر L3 و/أو R3
- رؤية اليمين واليسار بالضغط على اليمين واليسار بلوحة الاتجاهات

5) انقر على OK (موافق) (في الجزء الأيمن السفلي من الشاشة).

6) ارجع إلى القائمة الرئيسية للوصول إلى مسار تختاره.

يمكنك اللعب الآن!

ملاحظة: تتضمن عجلة القيادة في "Ferrari Racing Wheel: Red Legend edition" اثنين من أوضاع الحساسية (العادي أو العالي). لتحقيق الدقة الأمثل في "Gran Turismo® PS3™"، نوصي بتمكين وضع "الحساسية العالية"

الكمبيوتر

التثبيت على الكمبيوتر

1. قم بتعيين زر تحديد USB (7) الخاص بالعجلة على الموضع "PC".

2. تفصل بزيارة <http://ts.thrustmaster.com/> لتنزيل برامج التشغيل وبرامج البرمجة المتقدمة للكمبيوتر

(حدد Drivers / PC / Wheels / Ferrari RW:Red Legend).

3. قم بتوصيل موصل USB (13) بأحد منافذ USB بالكمبيوتر. سيقوم Windows® باكتشاف الجهاز الجديد تلقائياً.

4. تثبيت برنامج التشغيل
يتم تثبيت برامج التشغيل تلقائياً. ما عليك سوى اتباع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإتمام التثبيت.

5. انقر فوق Start/Settings/Control Panel (بدء/الإعدادات/لوحة التحكم)
ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق Game Controllers (وحدات التحكم في الألعاب) (أو Gaming Options (خيارات الألعاب) حسب نظام التشغيل لديك).

يعرض مربع الحوار Game Controllers (وحدات التحكم في الألعاب) اسم العجلة بالحالة OK (موافق).

6. في لوحة التحكم، انقر فوق **Properties** (خصائص) لتكوين العجلة:

• **اختبار الجهاز:** يسمح لك باختبار الأضرار ولوحة التوجيه والمحاور بالعجلة ومجموعة الدواسة ومشاهدة طريقة عملها.

أنت الآن جاهز للعب!

ملاحظات هامة حول الكمبيوتر

- يلزم تعيين زر تحديد USB بالعجلة (7) دومًا على الموضع "PS3" قبل توصيل العجلة.
- تتم معايرة العجلة والدواسات تلقائيًا وبصورة ذاتية عند توصيل موصل USB. في حالة التعرض لأية مشكلة، يمكنك إجراء معايرة يدوية من خلال تنزيل برنامج "[Thrustmaster Calibration Tool](http://ts.thrustmaster.com)" المتوفر على العنوان التالي:

الوظائف المتقدمة

ضبط حساسية العجلة

يحتوي مقود العجلة على وضعي حساسية هما:
- الحساسية العادية (الوضع الافتراضي)
حساسية عالية (يجب إعدادها)

• إعداد وضع "الحساسية العالية":

لون المؤشر الضوئي	الإجراء
يومض ببطء	الضغط في وقت واحد على ما يلي ثم التحرير: لوحة التوجيه (4) + الذراعان لأعلى ولأسفل (1)

أصبح مقود العجلة أكثر حساسية الآن.
(يلزم تكرار هذا الإجراء كل مرة يتم فيها إعادة تشغيل العجلة أو فصلها)

- تعيين وضع "الحساسية العادية" (الوضع الافتراضي):

لون المؤشر الضوئي	الإجراء
لا يومض	الضغط في وقت واحد على ما يلي ثم التحرير: لوحة التوجيه (4) + الذراعان لأعلى ولأسفل (1)

عاد مقود العجلة الآن إلى الحساسية العادية (الوضع الافتراضي).

برمجة العجلة والدواسات

- العجلة قابلة للبرمجة بشكل كامل:
- يمكن التبديل فيما بين جميع الأزرار وكذلك لوحة التوجيه.
- يمكن برمجة جميع الأزرار وكذلك لوحة التوجيه على الدواستين.

- أمثلة على التطبيقات المحتملة:

- على PS3: برمجة L2/R2 أو L3/R3 على الذراعين الرقميين لأعلى ولأسفل (L1/R1).
- برمجة زر (أزرار) على دواسة أو دواستين.
- تبديل الأزرار المختلفة لتسهيل إمكانية الوصول.

• إجراء البرمجة

الخطوات	الإجراء	لون المؤشر الضوئي
1	الضغط في وقت واحد على ما يلي ثم التحرير: $ST + SE (5)$.	متوقف
2	الضغط على الزر المراد برمجته وتحريره.	يومض سريعاً
3	الضغط وتحرير الزر أو الدواسة التي ترغب في تعيين الوظيفة لها.	قيد التشغيل

تم تنفيذ البرمجة التي قمت بها الآن.
(يلزم تكرار هذا الإجراء كل مرة يتم فيها إعادة تشغيل العجلة أو فصلها)

مسح البرمجة

الخط وات	الإجراء	لون المؤشر الضوئي
1	الضغط باستمرار لمدة ثانيتين على: $ST + SE$ (5) .	يتوقف ثم يعود لقيود التشغيل ثانية

تم مسح البرمجة الآن.

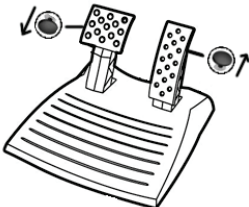
تكوين الدواسات على PlayStation®3

على PlayStation®3، تكون عناصر التحكم في دواسة الوقود والفرامل في وضع separate (منفصل) افتراضياً مما يعني أن الدواسات تعمل على محاور مستقلة:

"دواسة الوقود" = مشغل "R2" و "الفرامل" = مشغل "L2"

للحصول على نوع مختلف من التحكم (مثلاً للحد من الانزلاق)، يمكن تحويل العجلة إلى الوضع "المركب" (محورين): تعمل الدواسات عندئذٍ على محور أحادي.
"دواسة الوقود والفرامل" = الاتجاه لأعلى/لأسفل على "العصا الصغيرة اليمنى"

• تعيين وضع "الدواسات المركبة"

الخط وات	الإجراء	لون المؤشر الضوئي
أخضر	الضغط في وقت واحد على ما يلي وتحريرهم: الدواستان (14) + زر "الرئيسية" (6)	
		

تم الآن الجمع بين الدواستين.
(يلزم تكرار هذا الإجراء كل مرة يتم فيها إعادة تشغيل العجلة أو فصلها)

- للعودة إلى وضع Separate Pedals (الدواسات المنفصلة) (الوضع الافتراضي):

لون المؤشر الضوئي	الإجراء
أحمر	الضغط في وقت واحد على ما يلي وتحريرهم: الدواستان (14) + زر "الرئيسية" (6) على PlayStation®3 

عادت الدواسات الآن إلى الوضع الافتراضي: "منفصل".

تكوين الدواسات على الكمبيوتر

تكون عناصر التحكم في دواسة الوقود والفرامل الخاصة بالعجلة في وضع "منفصل" (3 محاور) افتراضياً مما يعني أن الدواسات تعمل على محاور مستقلة.

يسمح الوضع 3 محاور بتحسين دقة القيادة بصورة كبيرة. إذا كانت اللعبة لا تدعم الوضع 3 محاور، فلن تعمل الدواسات بالعجلة بشكل سليم. ويلزم الخروج من اللعبة وتحديد الوضع "المركب" (محورين) عوضاً عن ذلك.

لون المؤشر الضوئي	الوضع
أحمر	دواسات منفصلة (3 محاور)
أخضر	دواسات مركبة (محورين)

- تحديد المحاور عن طريق "البرنامج" يتم حفظ هذا الإعداد حتى بعد إعادة تشغيل العجلة أو فصلها)

على الصفحة 1 من "لوحة التحكم": حدد الوضع المراد استخدامه ثم انقر فوق موافق.

- **تحديد المحاور عن طريق "الجهاز"**
(لا يتم حفظ هذا الإعداد. وإنما يلزم تكراره كل مرة يتم فيها إعادة تشغيل العجلة أو فصلها)
(يسمح لك بتحديد الوضع مباشرة في خيارات "وحدات التحكم" باللعبة)

الضغط في وقت واحد على ما يلي ثم التحرير:
الدواستان (14) + زر "الرئيسية" (6)

اكتشاف المشكلات وإصلاحها والتحذيرات

- **لا تعمل العجلة بشكل صحيح أو يبدو أنه تمت معايرتها بشكل غير صحيح:**

- أوقف تشغيل الكمبيوتر أو الوحدة الرئيسية وافصل العجلة تمامًا بما في ذلك كل الكابلات ثم أعد توصيل العجلة وأعد تشغيل اللعبة.
- إذا استمرت المشكلة على الكمبيوتر، قم بتنزيل برنامج المعايرة اليدوية "[Thrustmaster Calibration Tool](http://ts.thrustmaster.com)" المتوفر على العنوان التالي: <http://ts.thrustmaster.com>
- لا تحرك العجلة أو الدواستان مطلقًا عند توصيل العجلة لتجنب حدوث أية مشكلات خاصة بالمعايرة.

- **مجموعة الدواستان لدي لا تعمل بشكل صحيح:**

- قم بإعادة تكوين العجلة في قسم خيارات وحدة التحكم باللعبة.
- إذا استمرت المشكلة على الكمبيوتر، قم بالخروج من اللعبة وتحويل الدواستان إلى الوضع combined (المركب) (محوران). ثم قم بالعودة إلى اللعبة لإعادة تكوين العجلة بالمحاور الجديدة.

- **لا يمكنني تكوين العجلة:**

- على PS3: في قائمة "Options / Controller / Gamepad" (خيارات / وحدة التحكم / Gamepads): حدد أنسب تكوين.
- في الكمبيوتر: في قائمة "Options / Controller / Wheels" (خيارات / وحدة التحكم / العجلات) باللعبة: حدد أنسب تكوين.

-يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم اللعبة أو التعليمات عبر الإنترنت للحصول على مزيد من المعلومات.
-يمكنك أيضا استخدام وظيفة البرمجة بالعجلة لحل هذا النوع من المشاكل.

•على الكمبيوتر أو PS3 لا تعمل العجلة لدي بصورة صحيحة :
-قم بالخروج من اللعبة، وقم بفصل العجلة، وتأكد من أن زر تحديد USB الخاص بـ "PC/PS3" (7) في الموضع الصحيح، ثم قم بإعادة توصيل كل شيء وحاول من جديد.

•على الكمبيوتر، يتم تمرير قوائم اللعبة من تلقاء نفسها :
-قم بإنهاء اللعبة وتحويل الدواسات إلى الوضع "المركب" (محوران). ثم قم بالعودة إلى اللعبة لإعادة تكوين العجلة بالمحاور الجديدة.

•مقود العجلة لا يستجيب بدرجة كافية :
-قم بتحويل العجلة إلى وضع الحساسية المرتفعة.

*الأدلة الشائعة والنصائح وبرامج التشغيل متوفرة على
العنوان www.thrustmaster.com*

استكشاف الأخطاء وإصلاحها وتلميحات

* ذراع تبديل السرعة الخاص بي لا يعمل بشكل صحيح، أو يبدو أنه قد تمت معايرته على نحو خاطئ:
- قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر أو الوحدة الرئيسية وافصل ذراع تبديل السرعة ثم أعد توصيله وأعد تشغيل اللعبة.

- في اللعبة، أسفل "خيارات/وحدة التحكم"، حدد التكوين الأكثر ملاءمة أو قم بإعداده.
- راجع دليل مستخدم اللعبة أو التعليمات المتوفرة على الإنترنت للحصول على مزيد من المعلومات.

- تتوفر العديد من موضوعات التعليمات والتلميحات (غير المضمنة في هذا الدليل) على موقع ويب <http://ts.thrustmaster.com>، أسفل Technical Support (الدعم الفني).

الدعم الفني

إذا واجهت مشكلة مع المنتج الخاص بك، فيرجى الانتقال إلى <http://ts.thrustmaster.com> وتحديد اللغة. فمن هناك ستتمكن من الوصول إلى الأدوات المساعدة المتوفرة (الأسئلة الشائعة، أحدث إصدارات برامج التشغيل والبرامج) التي قد تساعدك في حل مشكلتك. إذا استمرت المشكلة، فيمكنك الاتصال بخدمة الدعم الفني لمنتجات Thrustmaster ("الدعم الفني"):

عن طريق البريد الإلكتروني:

للوصول إلى الدعم الفني الخاص بنا عبر البريد الإلكتروني، يجب أن تقوم أولاً بالتسجيل عبر الإنترنت على موقع ويب <http://ts.thrustmaster.com/>. حيث ستساعد المعلومات التي ستقدمها الغنيين في حل مشكلتك في أسرع وقت ممكن.

انقر فوق **Product Registration (تسجيل المنتج)** واتبع التعليمات المعروضة على الشاشة. إذا قمت بتسجيل المنتج بالفعل، فيرجى إدخال معلومات المستخدم في الحقول **Username (اسم المستخدم)** و **Password (كلمة المرور)** ثم انقر فوق **Login (تسجيل الدخول)**.

معلومات ضمان المستهلك

تضمن شركة Guillemot Corporation S.A. العالمية (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") للمستهلك أن يكون منتج Thrustmaster هذا خاليًا من عيوب المواد وعيوب التصنيع، طوال مدة فترة الضمان التي تتوافق مع الفترة المحددة التي يمكن خلالها المطالبة بالمطابقة لاسترداد قيمة هذا المنتج أو استبداله. في دول الاتحاد الأوروبي، يسري هذا لمدة (2) عامين من تاريخ استلام المنتج. Thrustmaster وفي دول أخرى، تتوافق فترة الضمان مع الفترة المحددة للمطالبة بمطابقة المنتج Thrustmaster وفقًا للقوانين المعمول بها في الدولة التي كان يقطن بها المستهلك عند تاريخ شراء المنتج Thrustmaster (في حالة عدم المطالبة في الدولة المعنية، ستكون فترة الضمان عام (1) واحد من تاريخ الشراء الأصلي للمنتج Thrustmaster).

وإذا ظهر أن المنتج معيبًا خلال فترة الضمان، فاتصل على الفور بالدعم الفني الذي سيرشدك إلى الإجراءات التي يجب أن تتبناها. وإذا تم التأكد من وجود العيب، فيجب إعادة المنتج إلى مكان شرائه (أو أي موقع آخر يشير إليه الدعم الفني).

وفي سياق هذا الضمان، يجب إصلاح المنتج المعيب الخاص بالمستهلك أو استبداله، وذلك حسب اختيار الدعم الفني. تقتصر المسؤولية الكاملة لشركة Guillemot وفروعها (بما في ذلك الأضرار التبعية) على إصلاح المنتج Thrustmaster أو استبداله، وذلك عندما يكون هذا جائزًا بموجب القانون الساري. تخلي شركة Guillemot مسؤوليتها عن أي ضمانات خاصة بالتجارة أو الملاءمة لغرض معين، وذلك عندما يكون هذا جائزًا بموجب القانون الساري. لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق القانونية للمستهلك بمقتضى القوانين المطبقة على بيع السلع الاستهلاكية.

لا يسري هذا الضمان: (1) إذا تم تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره أو إذا تعرض للتلف نتيجة للاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو حادث أو الإهلاك نتيجة الاستعمال العادي، أو أي سبب آخر لا يرتبط بوجود عيب في المواد أو التصنيع؛ (2) في حالة عدم الالتزام بالتعليمات المقدمة من قبل الدعم الفني؛ (3) على البرامج التي لم تنشرها شركة Guillemot، حيث تخضع هذه البرامج لضمان محدد يقدمه ناشرها؛ (4) إذا تم بيع المنتج في مزاد علني.

هذا الضمان غير قابل للتحويل.

المسؤولية

تخلي شركة Guillemot Corporation S.A. (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") وفروعها مسؤوليتها كاملة عن أي أضرار تنتج عن حالة أو أكثر من الحالات التالية، إذا كان هذا جائزاً بموجب القانون الساري: (1) تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره؛ (2) عدم الالتزام بتعليمات المجموعة؛ (3) الاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو التعرض لحادث (تصادم، على سبيل المثال)؛ (4) الإهلاك الناتج عن الاستعمال العادي. تخلي شركة Guillemot وفروعها كافة مسؤوليتها عن أي أضرار لا ترتبط بعيب في المواد أو التصنيع يتعلق بالمنتج، إذا كان هذا جائزاً بموجب القانون الساري.

حقوق النشر

©2013 Guillemot Corporation S.A. كافة الحقوق محفوظة. العلامة Thrustmaster® هي علامة تجارية مسجلة لشركة Ferrari. والعلامة Guillemot Corporation S.A. هي علامة تجارية مسجلة لشركة S.p.A. والعلامة PlayStation® هي علامة تجارية مسجلة لشركة Sony Computer Entertainment, Inc. والعلامة Windows® هي علامة تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو في بلدان أخرى. كافة العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى مملوكة لأصحابها المعنيين. الرسوم التوضيحية غير ملزمة. وتخضع المحتويات والتصميمات والمواصفات للتغيير دون إشعار وقد تختلف من بلد إلى آخر. صنع في الصين.

توصيات حماية البيئة

عند انتهاء العمر التشغيلي لهذا المنتج، يجب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية العادية لكن يجب إلقاؤه في نقطة تجميع خاصة بالتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية لإعادة التدوير. ويتم التأكيد على هذا من خلال الرمز الموجود على المنتج أو دليل المستخدم أو الغلاف. يمكن إعادة تدوير المواد بناءً على خصائصها. ومن خلال إعادة التدوير والأشكال الأخرى لمعالجة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية يمكنك المساهمة بشكل كبير في المساعدة في حماية البيئة. يرجى الاتصال بالسلطات المحلية للحصول على معلومات عن أقرب نقطة تجميع إليك.



احتفظ بهذه المعلومات. قد تختلف الألوان والزخارف.

هذا المنتج متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالأطفال من سن 14 عاماً وأكثر. هذا المنتج غير مناسب للاستخدام بواسطة الأطفال أقل من 14 سنة.



www.thrustmaster.com